岸本斉史

最近我開始感覺到漫畫表現方法的極限了。如果以漫畫特有的從右上看到左下的閱讀方式來畫橋子時，會發現因為台詞順序的關係，使得鏡頭面對角色的角度會硬是遭到限制…有沒有什麼好方法呢？

COVER DESIGN BY MAJ23 DESIGN STUDIO

正式授權台灣中文版

20

★鳴人VS佐助！

NARUTO 火影忍者

Masashi Kishimoto

岸本斉史

TONG LI COMICS

NARUTO 火影忍者

20

岸本斉史

東立

NT-80

TAIWAN CHINESE EDITION FOR DISTRIBUTION AND SALE IN TAIWAN ONLY

僅限台澎金馬地區發行販售

綱手以第五代火影的身份回到木葉忍者村！綱手根本沒有時間慶祝自己就任，就前去治療卡卡西、佐助等人。小李的症狀到底如何？而大病初癒的佐助，居然說要跟鳴人一決勝負…

NARUTO

ISBN 986-11-3214-7

JC08220

9 789861 132143

00080

TONG LI COMICS

日本集英社正式授權台灣中文版

東立出版社有限公司

定價NT$80元

NARUTO 火影忍者

東立 EIRE 火影忍者 20

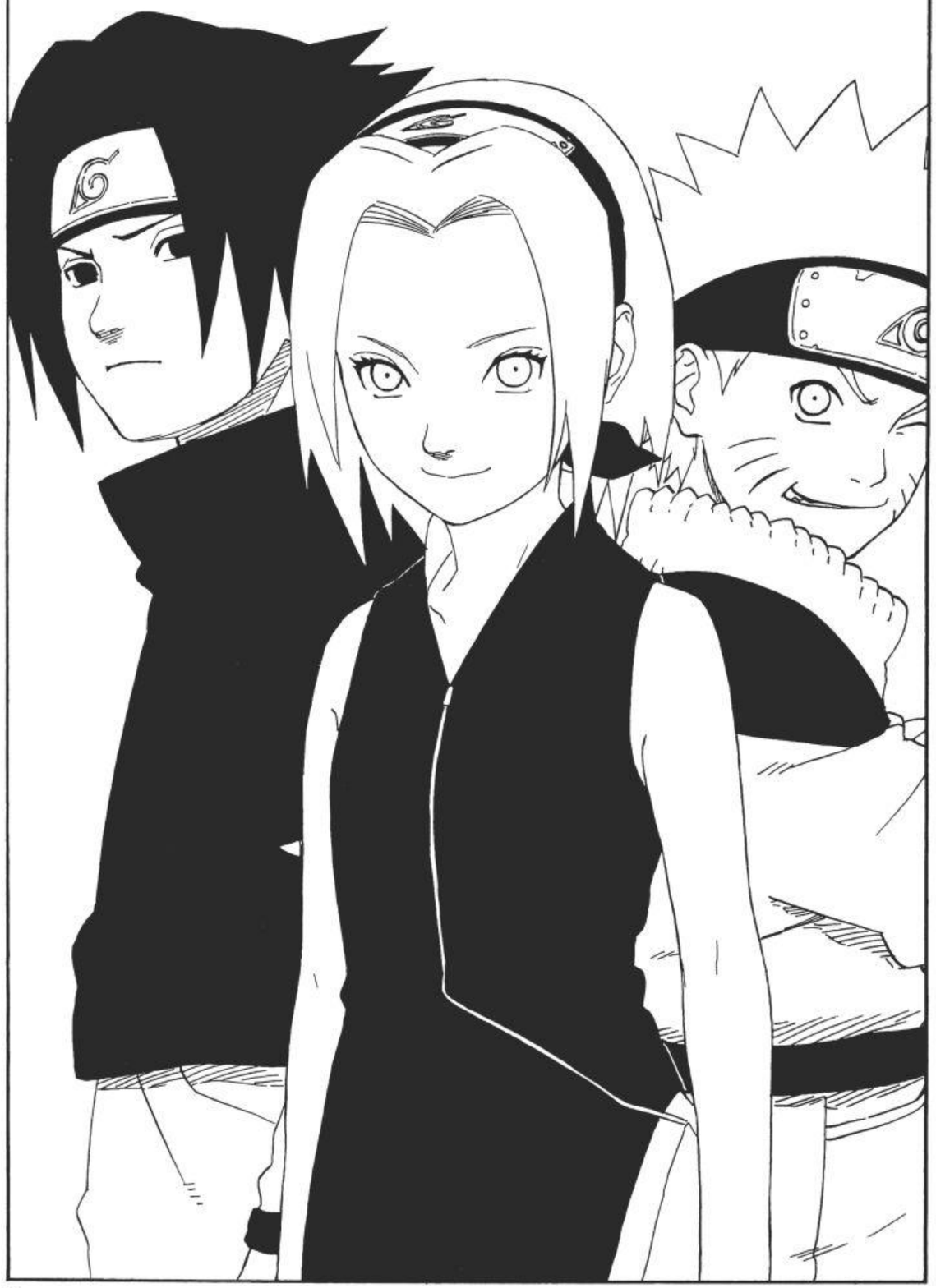
★本作品純屬虛構，與實在的人物、團體、事件等均無關係。

前情提要

原本是木葉忍者村忍者學校中的問題學生鳴人，終於與佐助、小櫻一起成為忍者了。卡卡西推薦鳴人等人前去參加中忍選拔考試。鳴人一行人，在第二場考試的考場「死亡森林」裡，遭到神祕忍者大蛇丸的襲擊。大蛇丸在佐助身上留下咒印之後就消失了。鳴人與佐助通過「第三場考試」的預選，進入了正式選拔。就在佐助與我愛羅的比賽正在進行時，大蛇丸等人開始進行「毀滅木葉行動」。而最後「毀滅木葉行動」以火影失去自己的性命收場。

自來也與鳴人一起去進行尋找第五代火影——綱手之旅。另一方面，綱手雖然因為聽自來也下定決心挑戰大蛇丸等人。自來也與鳴人也加入這場激戰，以兩敗俱傷的方式收場。

172：歸鄉



NARUTO

—火影忍者—

卷之二十

鳴人VS佐助！

目　次

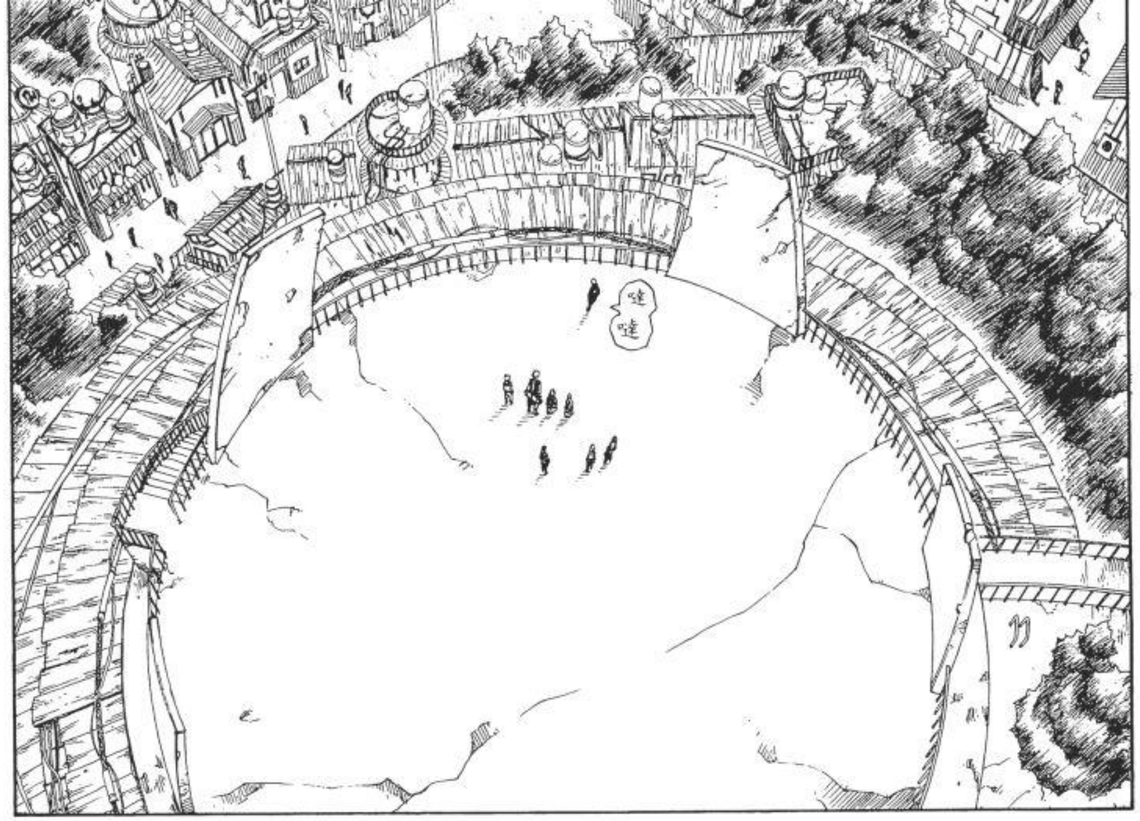
★172：歸鄉　7
★173：陷入苦惱的人們　27
★174：每個人的想法！　47
★175：鳴人VS佐助！　67
★176：所謂的死對頭　87
★177：音之忍者四人組　107
★178：音之忍者的邀約！　127
★179：別忘了！　147
★180：我們之間的約定！　167

木葉忍者村也變了不少呢。

……

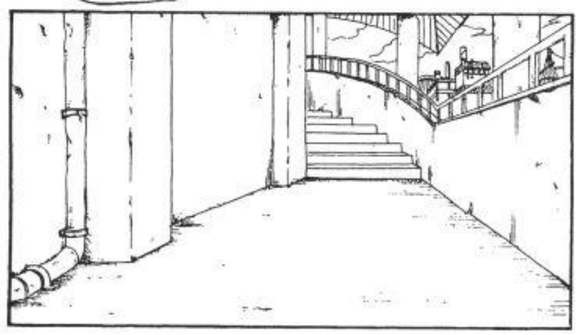
從今天起，我就是統治這個村子的…

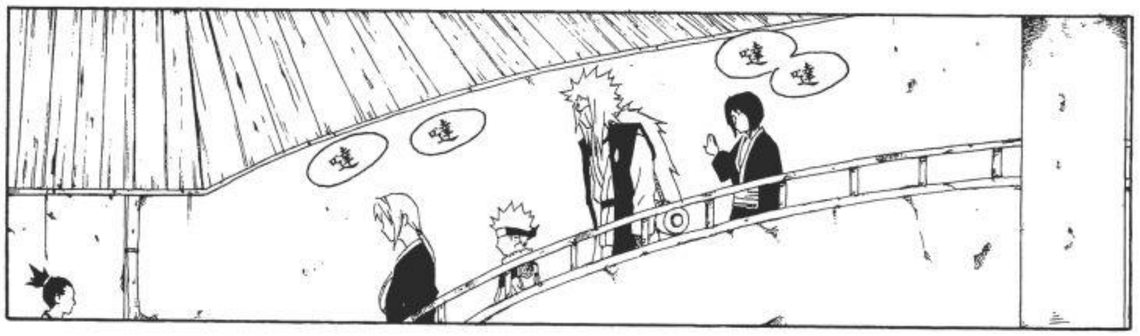
第五代火影……



自來也……你說的是哪些人呀？

剛剛在回來的路上就說過啦！
就是卡卡西那小子和叫宇智波的小鬼……還有阿凱的學生，小李啦！




噠
噠
噠
噠

喔！
噠
噠
這不是鳴人嗎？

你在這裡幹嘛啊？
比！
我才想問你來這裡幹嘛啦！
裡面只有一間忍者登錄室而已啊！

老實說……事情變得有點麻煩了。

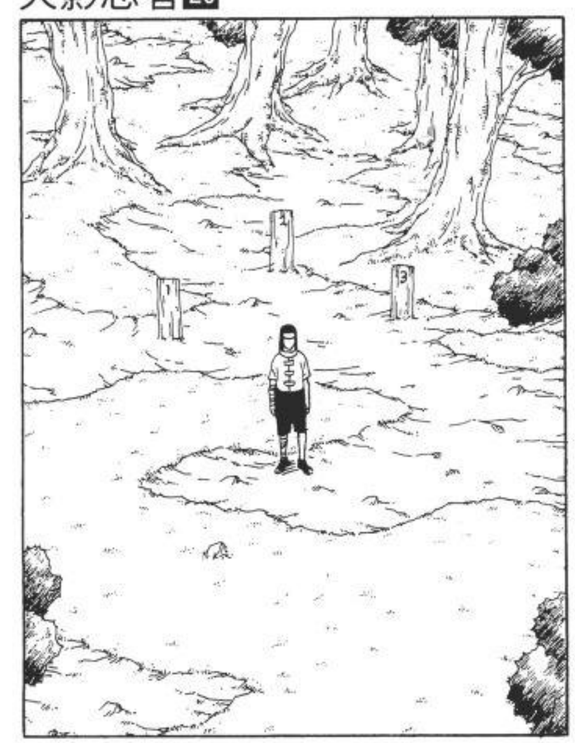
？
怎麼啦？

好…好久不見了……綱手大人、自來也大人……
喔！你不是奈良家的小鬼頭嗎？
那是……你的孩子嗎？

你有沒有好好地照顧鹿啊？
那裡出產的鹿角可是良藥呢。
當然有囉。

竊竊私語
！
鳴人，那個年紀輕輕就這麼臭屁的女人是誰啊？

她是新任的火影。
別看她這個樣子，其實她已經超過五十歲了！
！
有機會…再見囉。
好的！
鹿丸！待會見吧！
轉身
我要給你看一個很厲害的新絕招喔！
再見啦！
嗚人！忍者怎麼可以把忍術炫耀給別人看啊！
好痛！
碰！
唉——…
……
聽說那女人要成為第五代火影呢。
那女人到底是誰啊？
喂～～～鹿丸啊…
靠近
她可是……這世上最強的美女喔。
因為她是「三忍」中的一朵花……
唉…由女人來當火影啊……
我實在是不擅於應付女人。
女人是那麼的任性、囉唆…
雖然顯得個性爽朗，但又很會纏人，
讓人搞不懂自己和對方的感情到底好或不好……
她們都以為男人會乖乖聽她們的話……
所以我才會覺得女人是個麻煩的東西……
……



2
2
2
3

鹿丸啊……如果沒有女人的存在，男人就不會出生在這世上。
如果沒有女人的存在，男人可是會變得很沒用的。

無論是多麼難纏的女人……都會對自己喜歡上的男人表現出溫柔體貼的一面。

等你到了談戀愛的年紀就知道了。
噠噠
老爸在媽媽面前老是抬不起頭來，居然還敢這麼說啊……

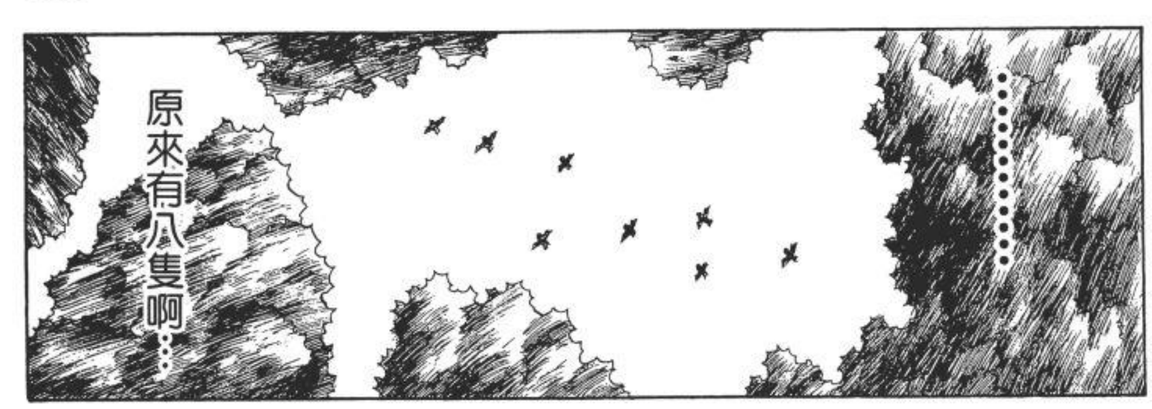
對了！
你還有事要處理吧？
我先回去囉，不然要被媽媽罵了。
……

……
看來……即使有女人存在，有些男人還是很沒用呢……

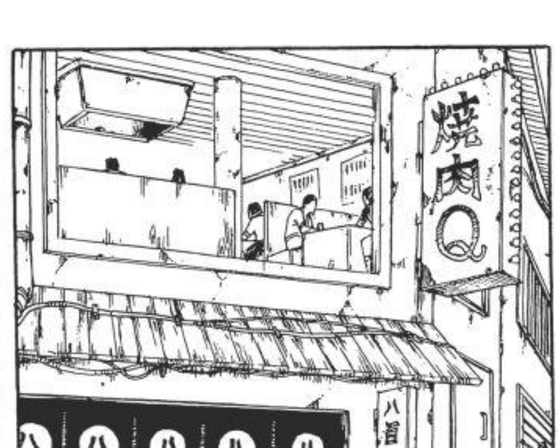
寧次！綱手大人回來了！
她真的回來了！
而且聽說她要成為第五代火影呢！要一起去看看她嗎？
呼
呼

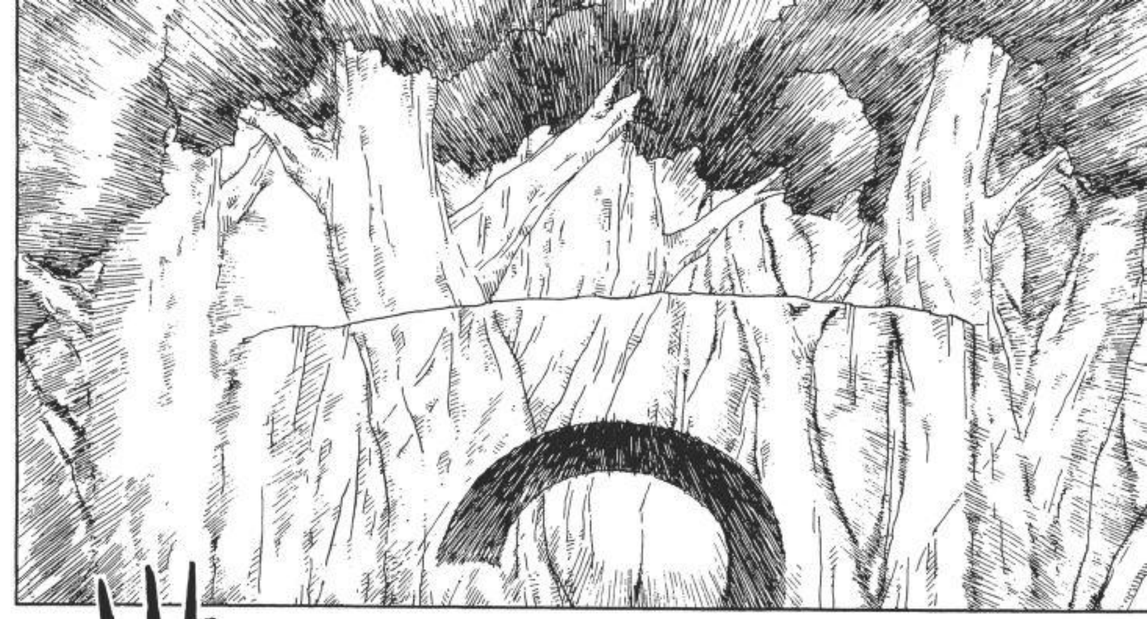
！
是天天啊…

抱歉…
我沒興趣…

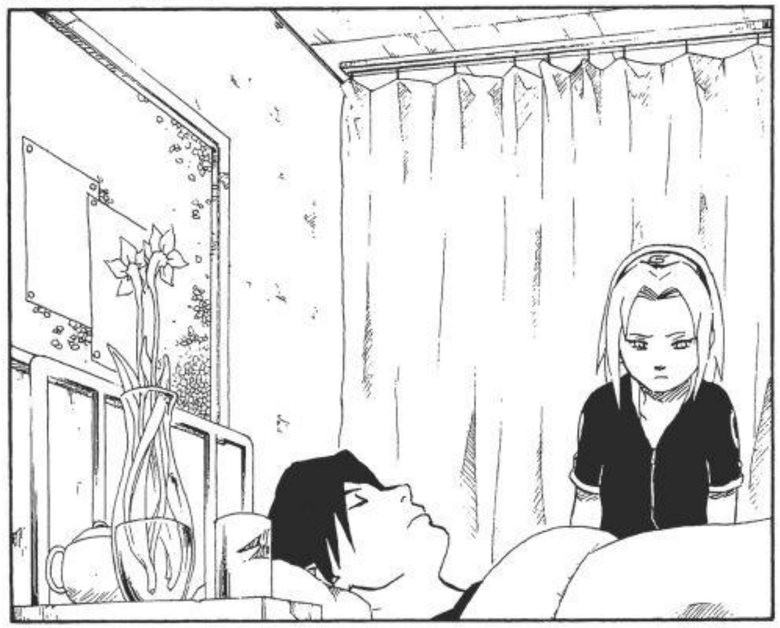

原來有八隻啊…
……

平常沒什麼幹勁的你，看起來蠻像樣的嘛！
哈哈哈～～真不像你啊！
嗜嗜
ジュ～…


燒肉Q
八眉

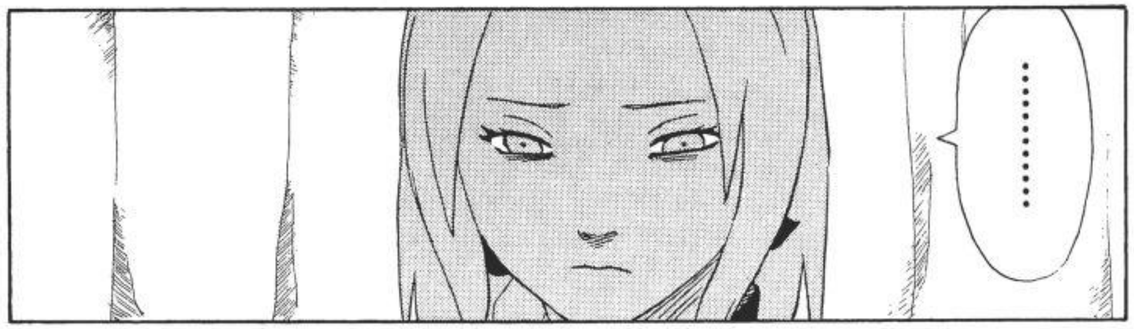


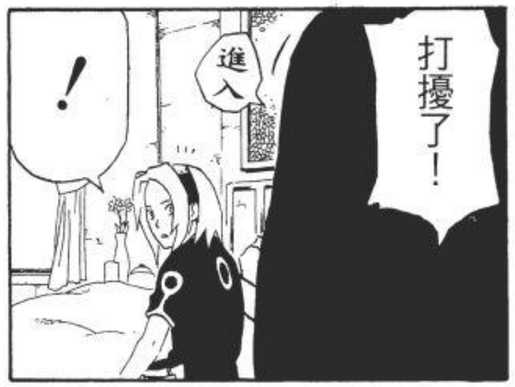
2的方向後方五十公尺內…
有七隻……



木ノ葉病院
木ノ葉病院

※木葉醫院


……

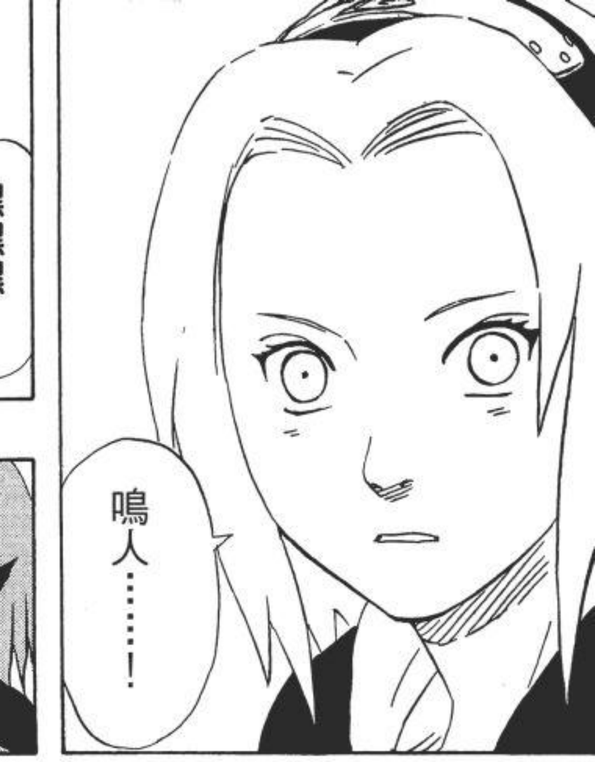

打擾了！
進入
！

小櫻，妳放心吧！
冒出！
我帶了一個很厲害的人來囉！

妳是……
好漂亮……

別笑啦——
ジュ

為了慶祝鹿丸升格中忍……
來乾杯吧！
我要開動囉！
啊！
丁次，別在乾杯之前就吃肉啦！
ジュウウウ

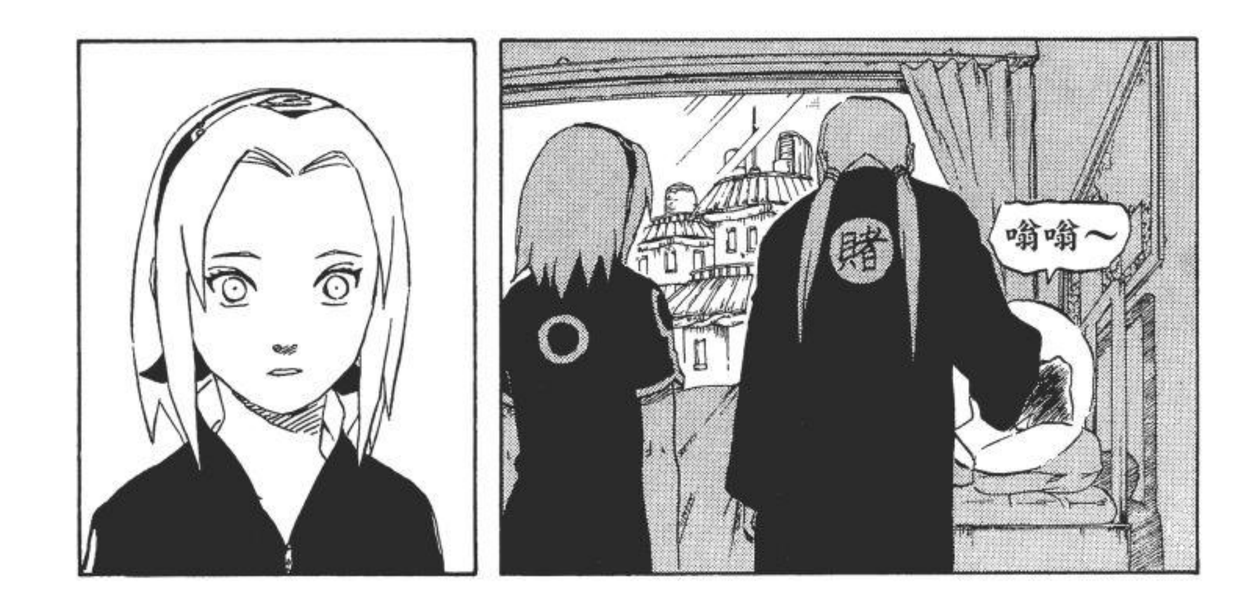

嗚人……！

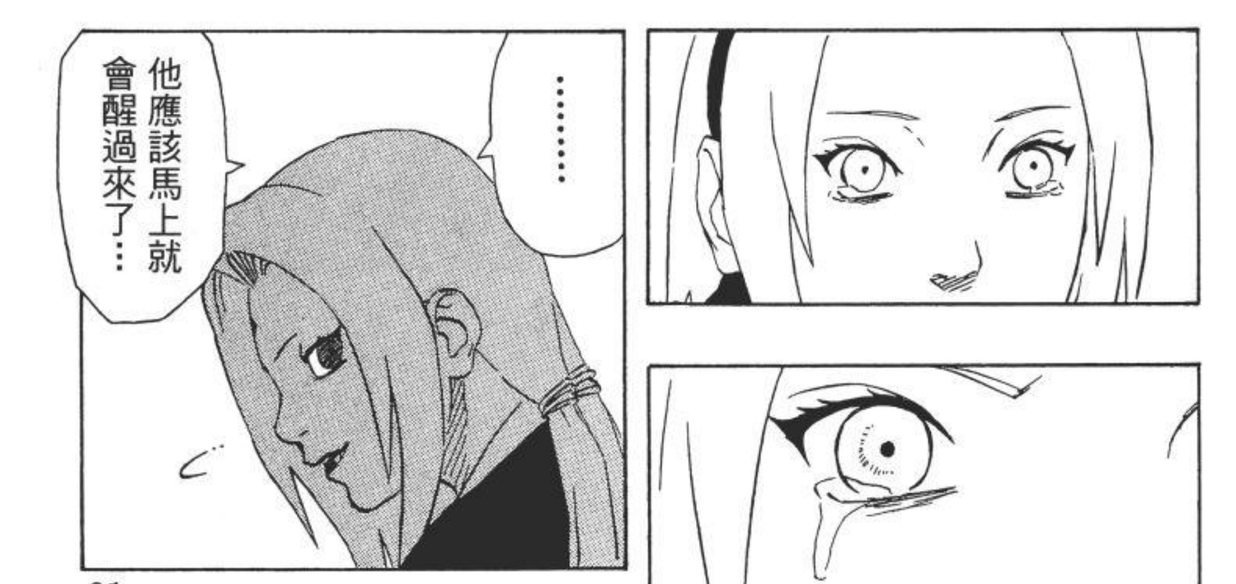
嘿嘿嘿……

那兩朵花…並不是同一天帶來的…可見這女孩每天都來看他…

！
鞠躬
阿凱老師已經跟我提過了…
請您……救救佐助吧……！
沒問題！包在我身上！

ズッ


嗡嗡～
賭


……
他應該馬上就會醒過來了…

ドシャアア

呀呼——！
……

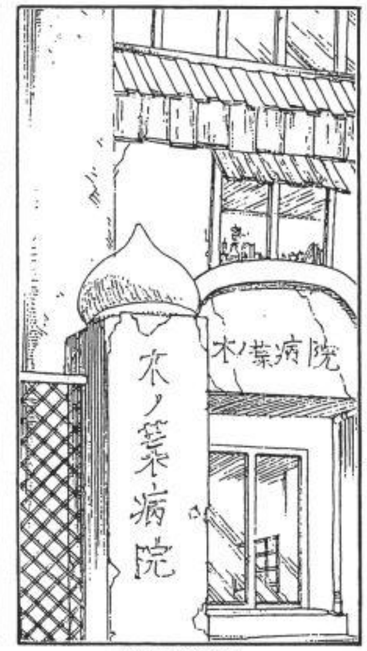
赤丸！不錯喔！成功做出空中動態追蹤囉！
接下來要轉三圈！瞄準目標！
汪！
轉轉 轉轉

好羨慕喔……他們都有自己的興趣……
我也去找一些有趣的事情做做吧……

嗡嗡～
四處爬竄

……那是在散步嗎？
不算是吧……
這樣根本無法靜下心來抓蟲嘛！

佐助……
……

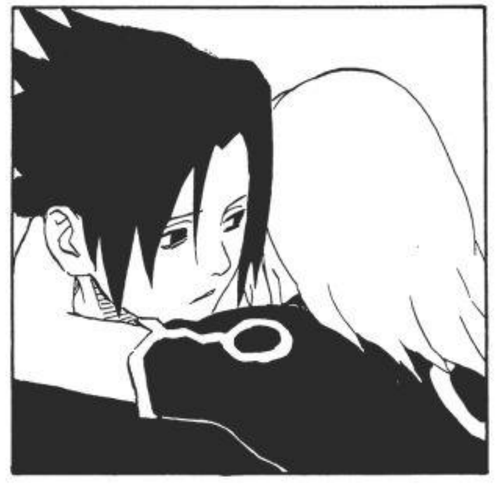

木ノ葉病院
木ノ葉病院

※木葉醫院

……

佐助……你……

……

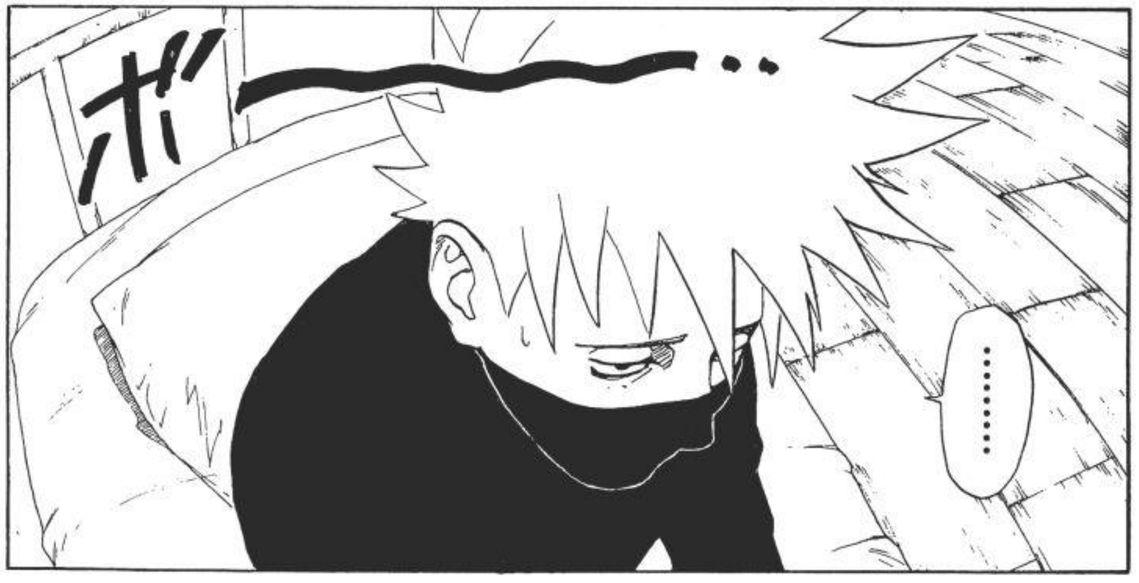


……

木ノ葉病院

呵呵……沒想到鳴人這傢伙……還蠻會替別人著想的嘛……

轉身


ボー……
……

一楽
ラーメン
一楽

沒想到你會被入侵村子的兩個賊人打敗……看來你也是個常人嘛。
我一直以為你是個天才呢……
別管他了啦！請您趕快去看看我的愛徒・小李吧！
指！

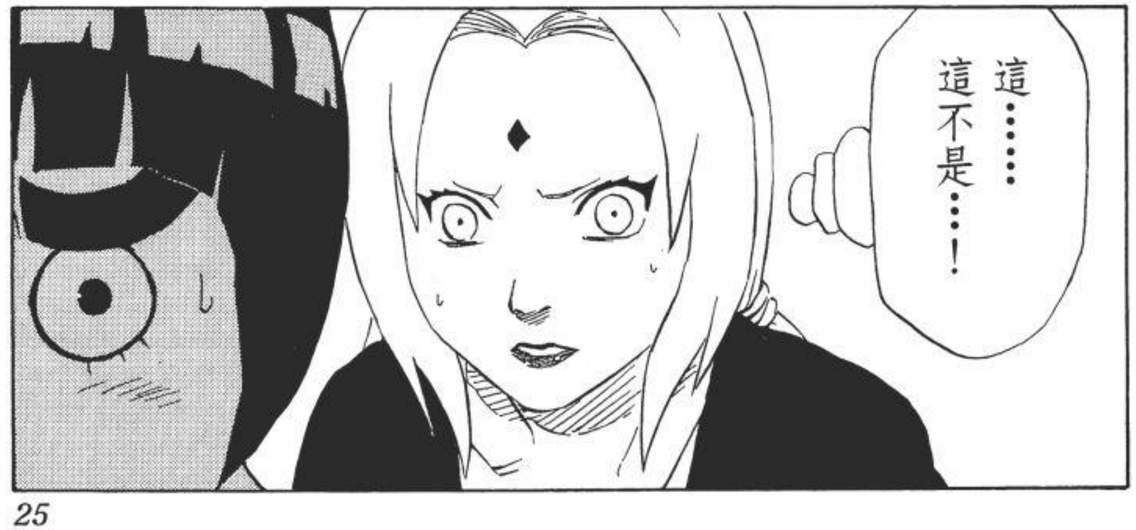
什麼？那……佐助呢？
這一次只有鹿丸一個人升格。

鹿丸成為中忍了？為什麼啊？
火影大人也說過……即使在正式選拔中戰敗，只要資質獲得認同，也能夠成為中忍啊……
鹿丸在中忍考試中運用頭腦戰鬥……村子裡的高層經過協議後，對這部份給予很高的評價。

唉～～～～

木ノ葉病院

噗通噗通


這……這不是……！

173

陷入苦惱的人們

!!?
!!?
哈哈哈…
綱手大人，請您別開這種玩笑啦。
骨頭的碎片，跑進了重要的神經系統深處。
他這個樣子，實在是無法執行忍者的任務。
即使動手術也一樣……
小李！她是假的綱手大人！
妳是用變身術變成綱手大人的吧！
可惡！妳到底是誰——？

……
怎麼樣……？
啪…
!
我這麼說是為了你好…
你不要再當忍者了。

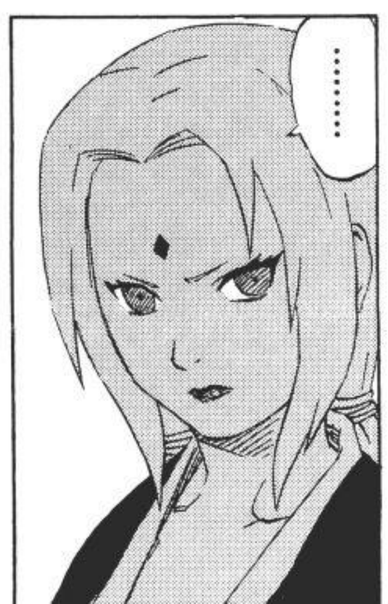
……
完……
完全沒有治癒的可能性嗎？
除了我以外沒有人能夠動這手術，
這個手術必須花很長的時間……
而且有很大的風險……
……
風險……？
手術的成功率……好一點的話大概有50%，
手術失敗，就會喪命！
!!
即使手術成功……
你還是必須渡過長久的復健過程。
……
呼
呼
呼
呼
呼
呼

阿凱老師，這個既難吃又非常苦的丸子到底是什麼呀？
這是我特製的特別青春中藥丸！
嘔噁～

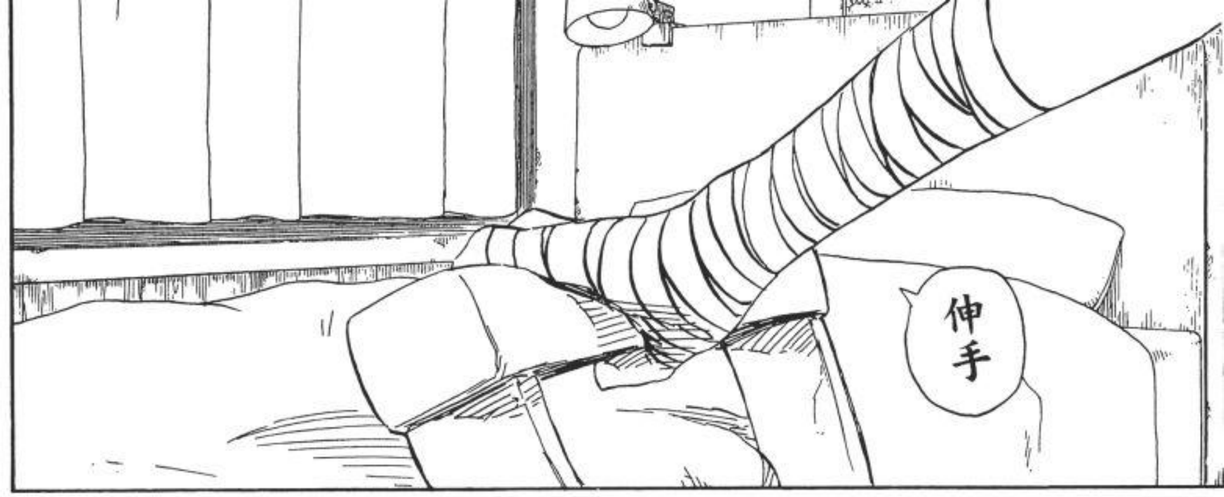
阿凱老師！我不會因為這點小事而放棄的！

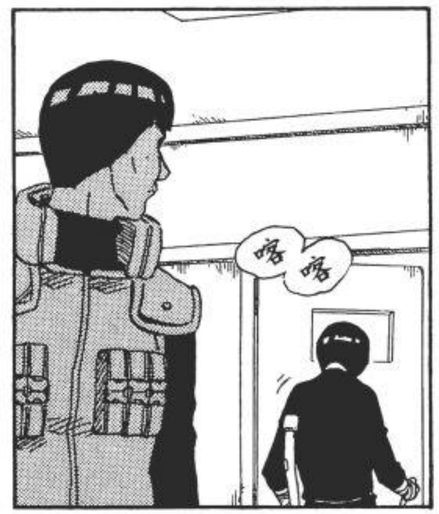
沒叫你一天吃完呀！
ウオオオオオ
大口
大口

只要吃100個這種藥丸，你的傷就會痊癒！
原來如此……如果沒吃到一百個，傷就不會痊癒囉？


……

……
吞下！


伸手


喀喀

喀

穿上
……
小李……

バミ
バミ

……
綱手大人……
碰！

我很了解他的心情……
但我覺得還是要對他說清楚比較好。

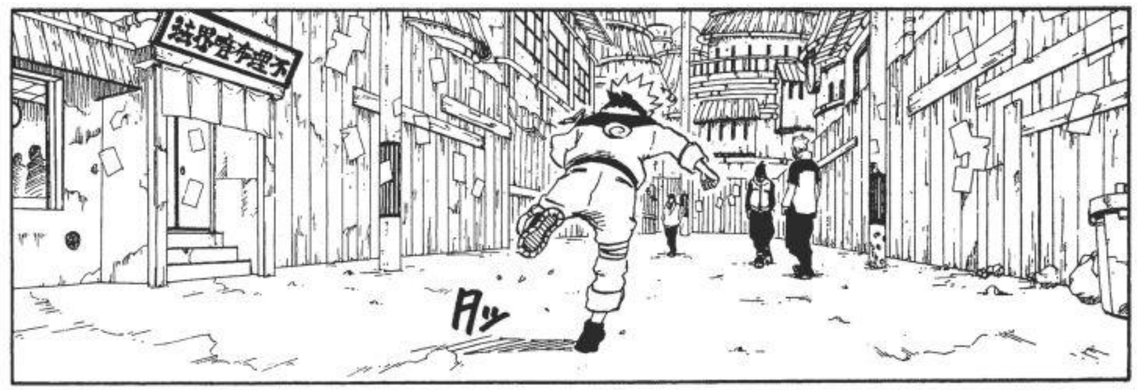
早知道會變成這樣…
我就不讓妳來看他了……
不管他有什麼樣的願望……
他最好放棄繼續當忍者這條路。
反正他遲早都會發現這一點，
不早點告訴他，反而會讓他更痛苦。
……
モグ
モグ
有什麼關係！不管吃了多少東西，我還是知道要細嚼慢嚥啊！
丁次，小心別再住院啊！
難道你不知道什麼叫做細嚼慢嚥嗎？
伸出
シュウウウウ
啊！
夾走
丁次！那是我烤的最後一塊肉啊！
最後一口！
這是個完美的結尾，也是最有品嚐價值的一塊肉！
焼肉Q

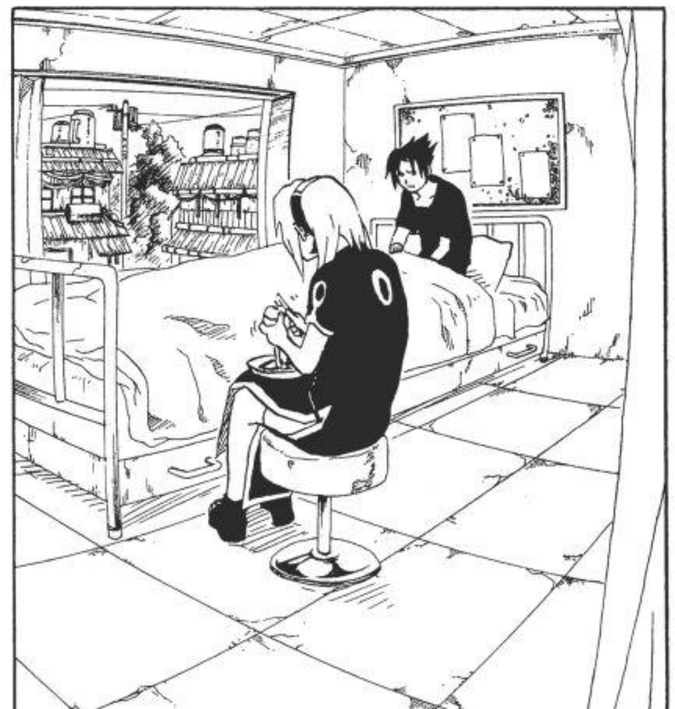
丁次，你都只想到吃而已……
就不能努力地修行嗎？
鹿丸都已經成為中忍了呢。
……
……
しゅん
無論是誰……
我都不會把最後這一口肉讓給他的！
嚼
笨蛋！少裝模作樣了——
你就是因為這樣，才會被大家取笑啦！
這樣根本是個死肥……
井野……！
不能說。
丁次啊……吃飯又不是在戰鬥。
吃飯的時候就放輕鬆點吧！真是麻煩……
吞下！
嘴饞……毒舌……怕麻煩……他們的未來真令人擔心……
……尤其是……

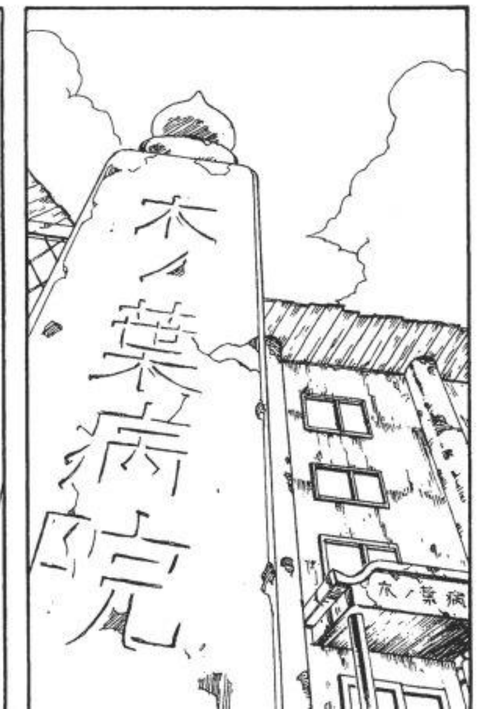
……

ラーメン

還是去找佐助吧……


結界管理不
ダッ

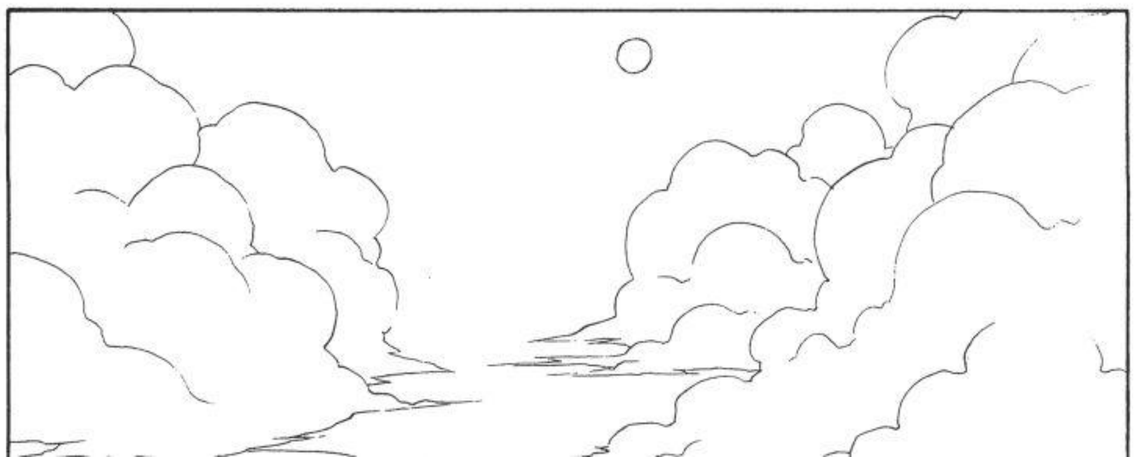


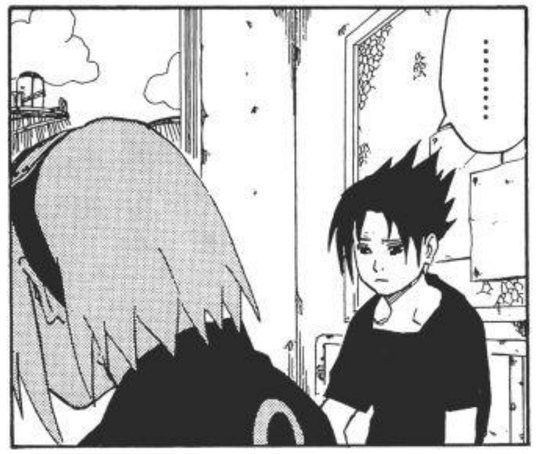

木ノ葉病院
木ノ葉病

所以！
那時候我就使出了名叫螺旋丸的那個絕招！
とんこつ
ねぎ
みそ

然後啊……

結果敵人就被我轟出去了——！

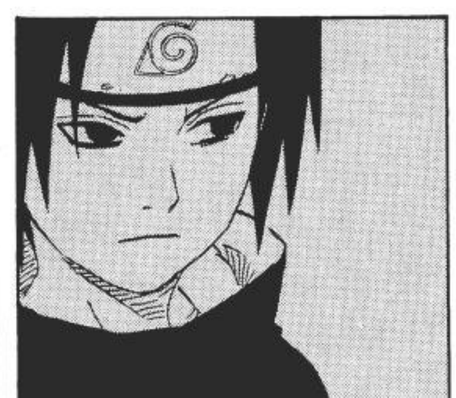



……

嗯！削得真漂亮！
為了讓他方便吃，切小一點吧。

佐助，謝謝你……這次也是你救了我的吧？
……不……這次救了妳的是鳴人。

他為了救妳，拚命地與敵人戰鬥。
並且還展現出我們之前從沒看過的力量。



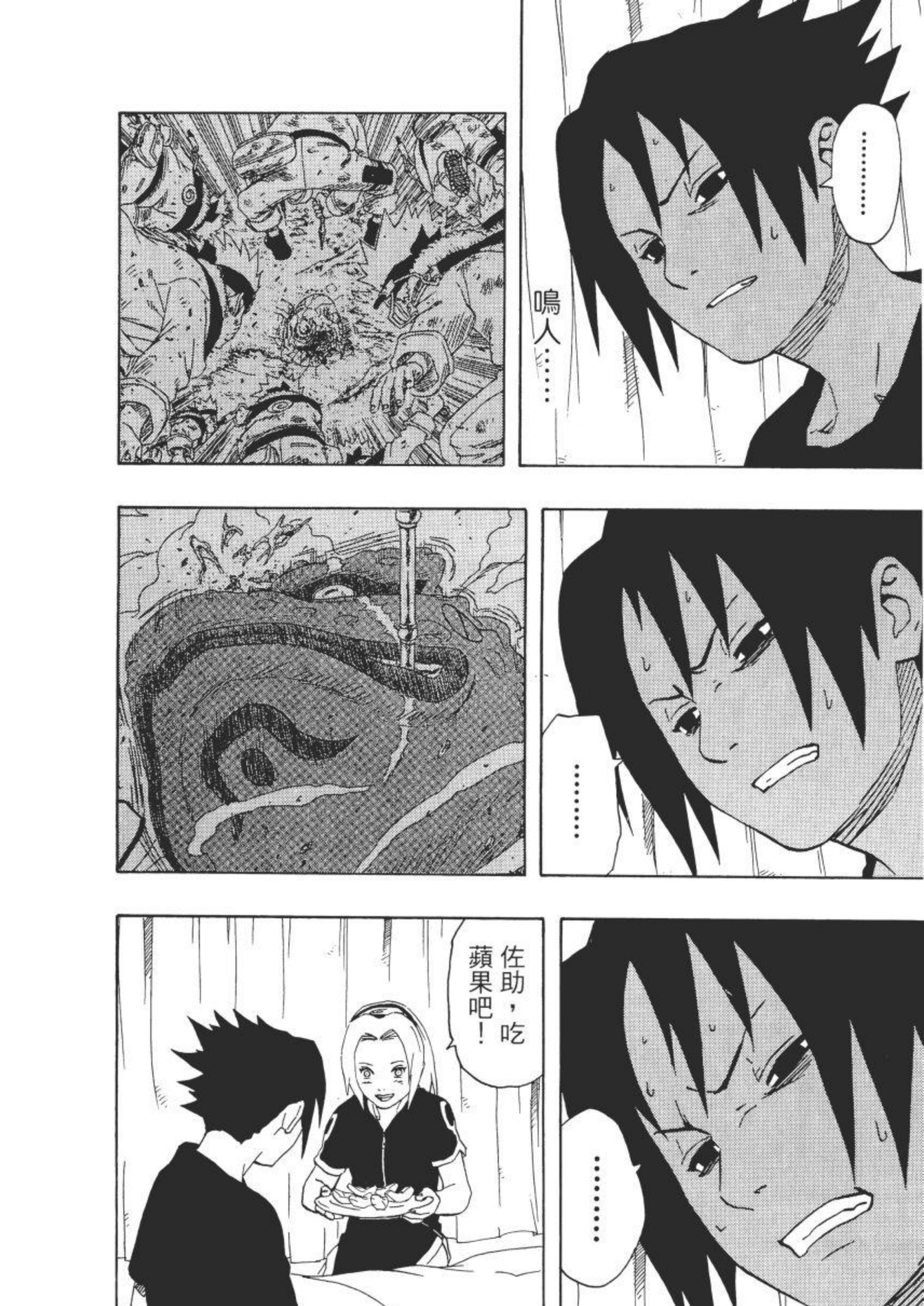
唰…
唰…

可惡……

……還不夠深……

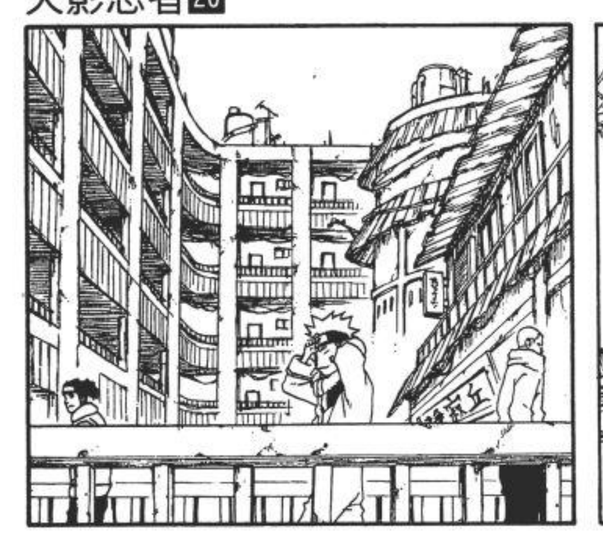
為什麼你會這麼弱？
因為你的憎恨……

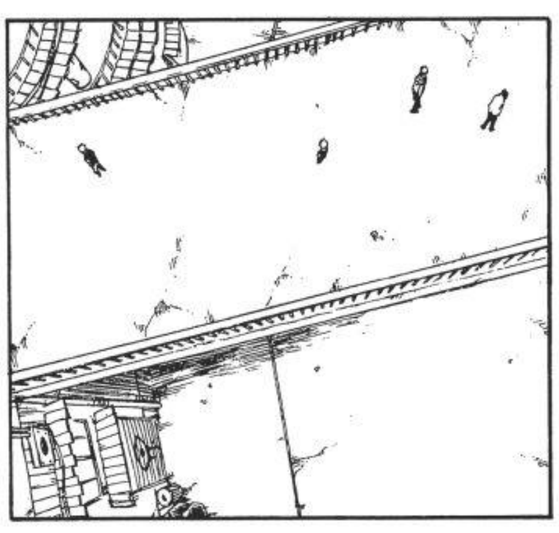
啊！
パシイ
ガシャン
佐助……
……!?

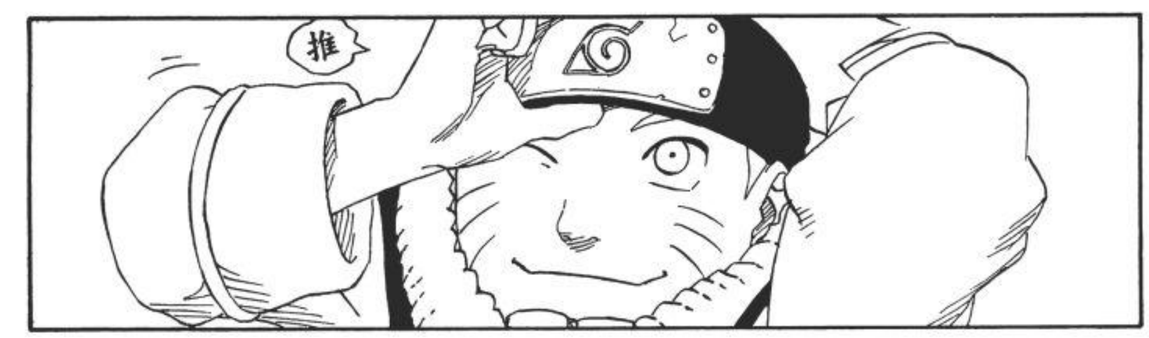

……
鳴人……
……
佐助，吃蘋果吧！
……

時機成熟了……
你們立刻前往木葉忍者村！

174：每個人的想法！

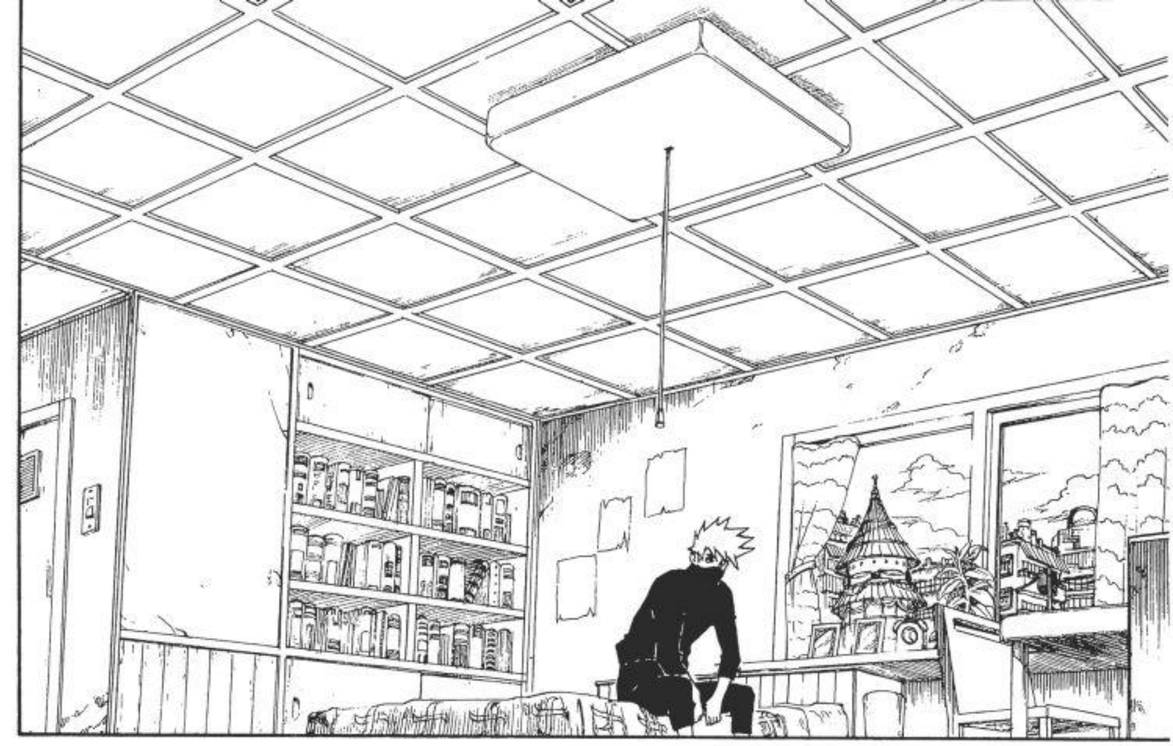





推

嗯～～？
ズズズ
鳴人。

！
你現在比想要這東西的時候成長了許多……呢。
推
……



唉……已經要出任務了……

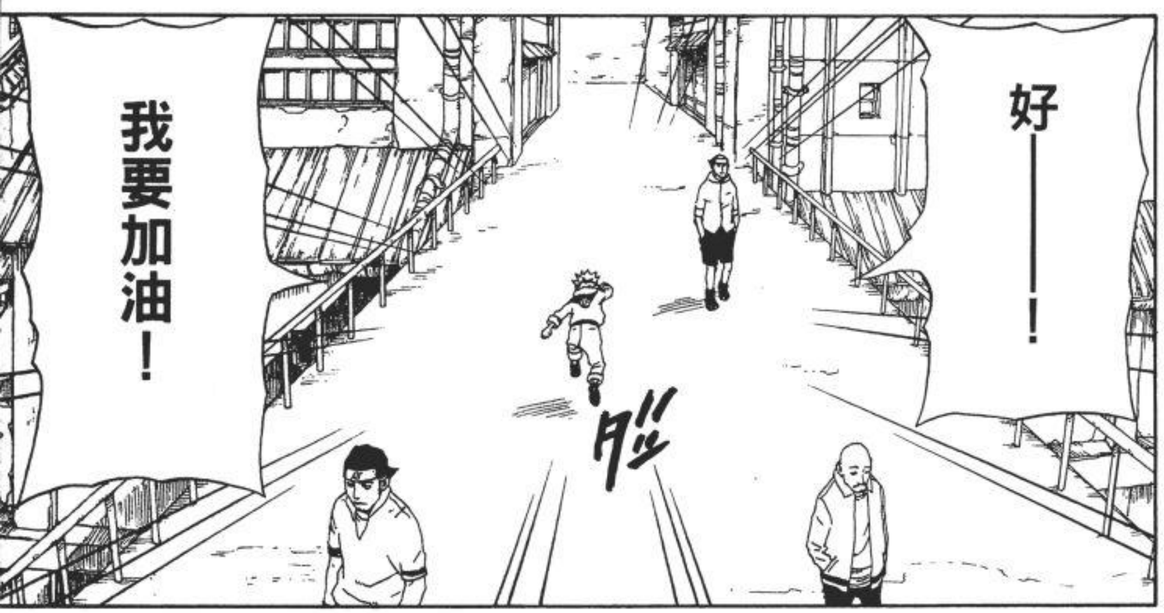
叩
叩

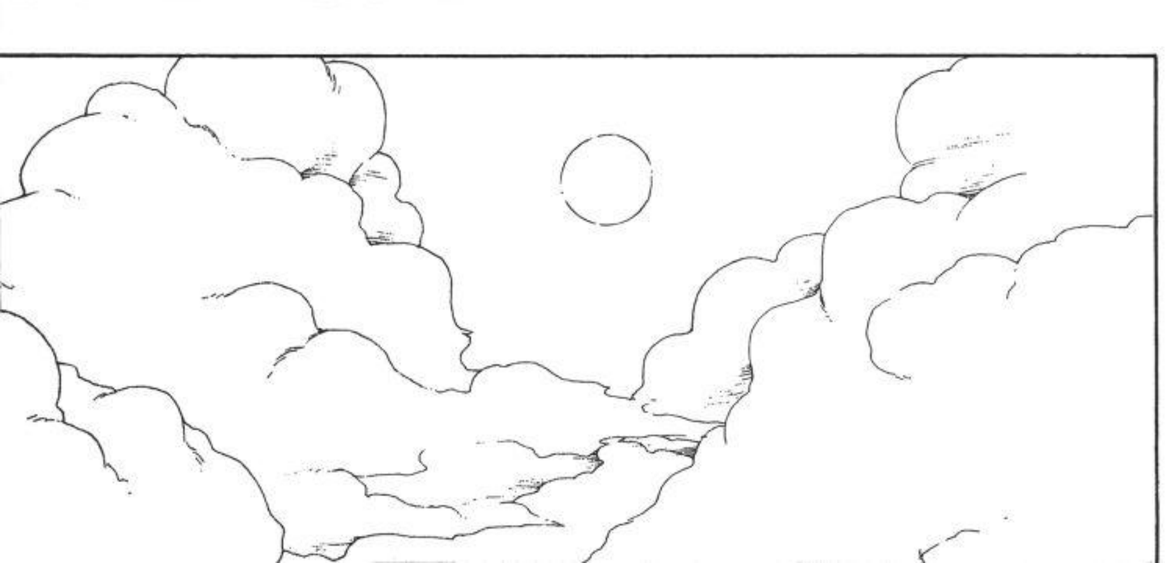
嗯……沒想到居然在這個時候被召集……

！

真的嗎？
你真的這麼想啊？
我戴上這個老師給的護額……
已經變得有模有樣了呢！
失去了第三代火影為首的許多優秀忍者，忍者村的戰力降低到過去的一半以下。
但我們還是必須和過去一樣，解決他人所委託的任務。
鳴人……
現在木葉忍者村的狀況很糟……
為什麼啊？
這可不行。
木葉忍者村是靠壓倒性的力量來保持與鄰近諸國的實力平衡的。
既然人手不足，就拒絕接受委託嘛！
如果拒絕接受任務委託……
就等於是告訴其他國家說，我們村子的實力減弱了。
你可別太得意啊！
你還太嫩，必須再多多活躍才行。
ムスッ
……
現在連忍者學校都處於休學狀態。
我也在幫村子執行一些任務。
大病初癒的卡卡西應該也接到任務了。
樂

呵呵呵…


好——！
我要加油！



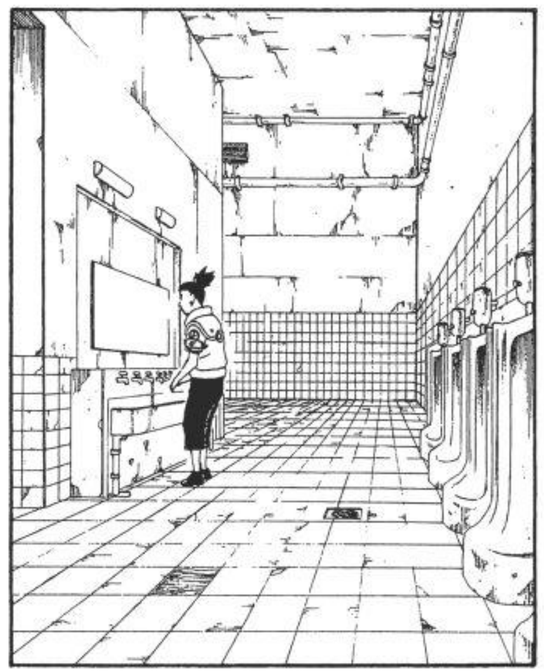
嗯——……
這樣啊……
大家還真是辛苦…
喂，這件事情也和你有關啊。
既然你已經戴上護額了——
那就必須要幫村子執行任務才行。

哈哈哈…
你老是這樣！

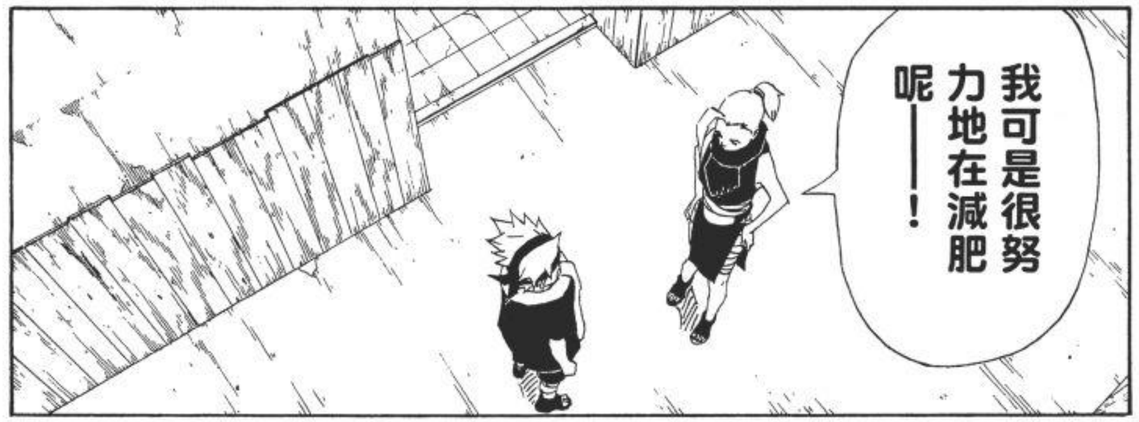
我知道！
但是在執行任務之前，要先填飽肚子才行！

咚！
！

加油啊！



丁次，我還真是羨慕你啊……
你是那種無論吃多少也不怕的個性。
！
甩甩


我可是很努力地在減肥呢——！

井野，妳為什麼要減肥啊……？
女孩子都希望能讓喜歡的人看到自己可愛的樣子嘛！
……

不過……
也可以反過來說喔～～
ズイ
ズイ～～

但是……對方不見得喜歡瘦瘦的女孩子啊。
哼……！男孩子大部分都不喜歡死肥…不對，男孩子喜歡的都是瘦瘦的女孩子。

丁次，你要想辦法瘦下來，不然不會有女人緣喔！

哼……她根本就不懂……
！

男人並不像女人所想的那樣，那麼喜歡瘦瘦的女孩子。
老實說……大部分的男人都喜歡豐滿的女孩子。

是嗎～～？我倒是沒這麼想過呢。
因為我就是我嘛……
因為……
在這次的中忍考試中，只有你一個人升格成中忍啊。
但是如果我和你交手，可能是你比較厲害……對吧？
我和你交手，可能也會宣佈棄權。

但是剛剛老師告訴我……我只知道吃東西，一點都沒有成長……
我說過「我就是我」了，
而你就是你……
老是說別人怎麼樣……是很無趣的一件事。
你不必把阿斯瑪說的話放在心上。
只要順其自然地活下去就行了。

不過……也可以反過來說喔——
井野與其努力地減肥，不如努力增肥……
搞不好會比現在更受歡迎喔！
鼓起
哈哈哈！

……
鹿丸，你還真是風趣啊。
而且腦袋很靈光。
嗯？

我早就知道了……
你比佐助和寧次……都還要厲害喔！

……

再見啦！

我要回去了，老爸說什麼要教我新絕招……真是麻煩死了。

鹿丸……

嗯？

……

……

幹嘛啊？

嘻嘻……

你要努力地修行喔。

……

我知道……

丁次，你真是個好人啊……

木ノ葉病院

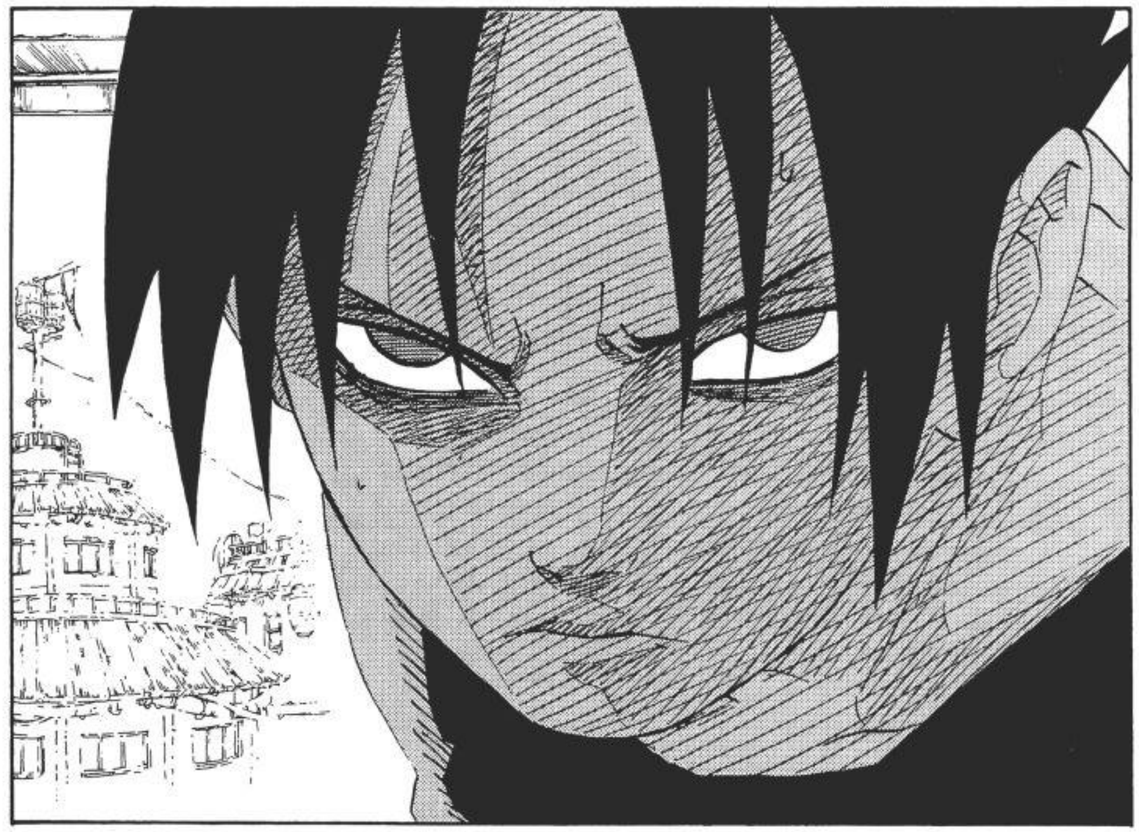
探頭

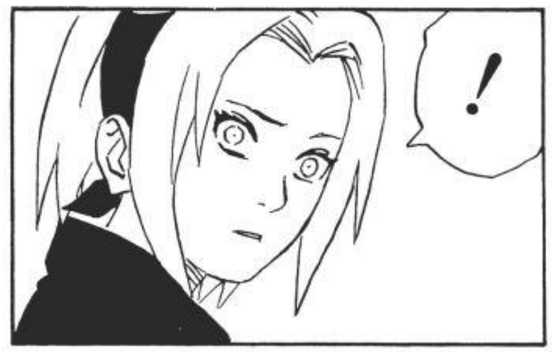
……

……

！

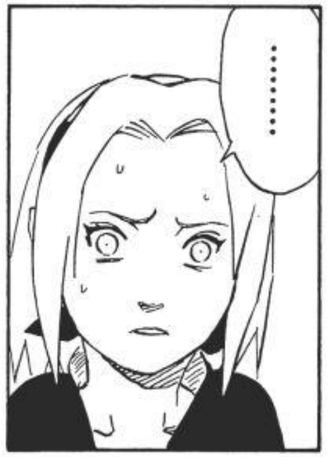
……!?




！

幹……幹嘛啊？

你……你幹嘛這樣瞪我啊？


……

喂……鳴人……

幹……幹什麼啦？

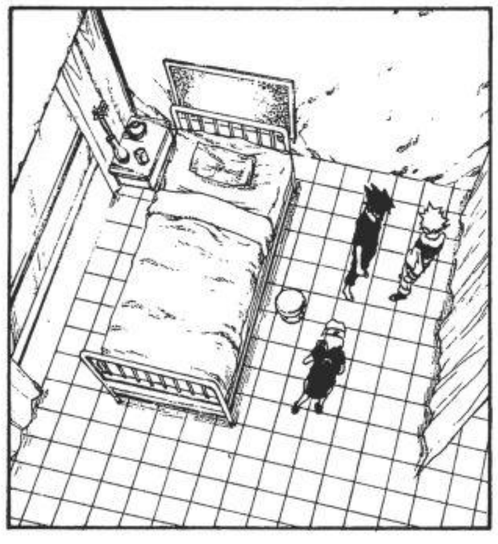
你現在……
就和我交手吧！

！

什麼？
你的病才剛好耶…別說傻話了。

不要管那麼多！交手就對了！

佐…佐助！你到底怎麼啦？
鳴人！你也說話啊！為什麼你們突然……

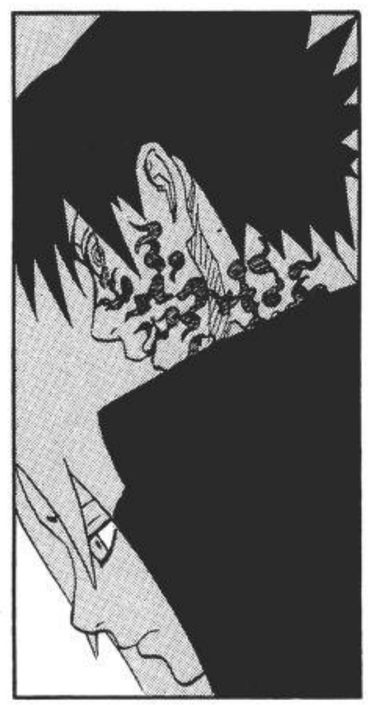


……真是剛好啊！
我也正想和你交手呢！

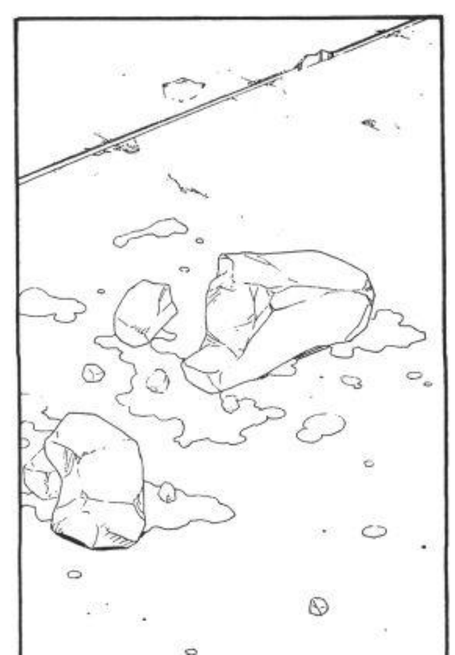
175：

岸本老師，恭喜您结婚＆連載四週年！請注意健康，並且繼續打拼。 田坂 亮

……



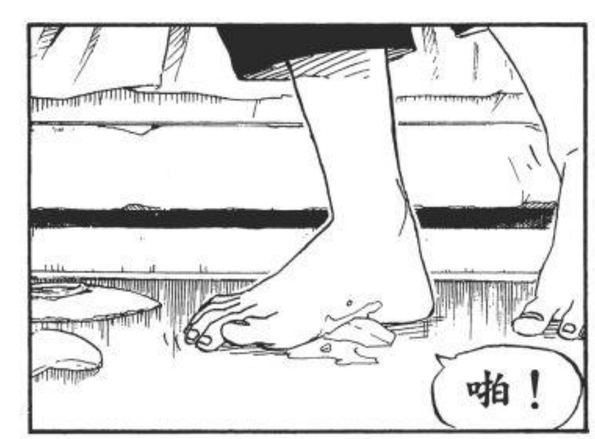
達…
達…



你……
你們別吵架啦……
好不好？

扭動！
跟我來吧！

！
哼！


啪！

轉身
……

……
這是什麼感覺？下腹部覺得有點緊繃……
我也想和你交手……
而且……我覺得好興奮……
哈哈！
有什麼好笑的？
抖…

ヒュウウウウ
……

哼…沒想到一向冷靜的你，居然這麼會叫啊。
一點也不像你平時的作風……
難道……你找我打架，結果自己卻怕啦？
佐助……
來啊！誰怕你？
交手之前你先戴上護額吧！我等你。
我不需要那種東西……
快給我戴上！
你連要傷害到我的額頭都是不可能的！
我並不是覺得好笑，
而是覺得高興。
！
因為我覺得終於……
能夠戰勝你了！
把鳴人帶走……
就是我們組織「曉」下達給我們的至高命令。
你說什麼？
吊車尾的居然敢說大話！
我現在……對你一點興趣也沒有！
我可不會一直都是個……
吊車尾而且礙事的人啊。
你這個呆子……
別太囂張啊——！

我不是這個意思！

我的意思是這是代表…

我們同樣都是以木葉忍者的身分，對等的與對方戰鬥！

……！

你就是這個樣子，所以我才會說你太囂張啦！

你以為你和我是對等的嗎？

沒錯！

我從來也不覺得我比你差！

你是個礙眼的存在！

那是因為你一直都沒有進步！

小佐助！

鳴人——！

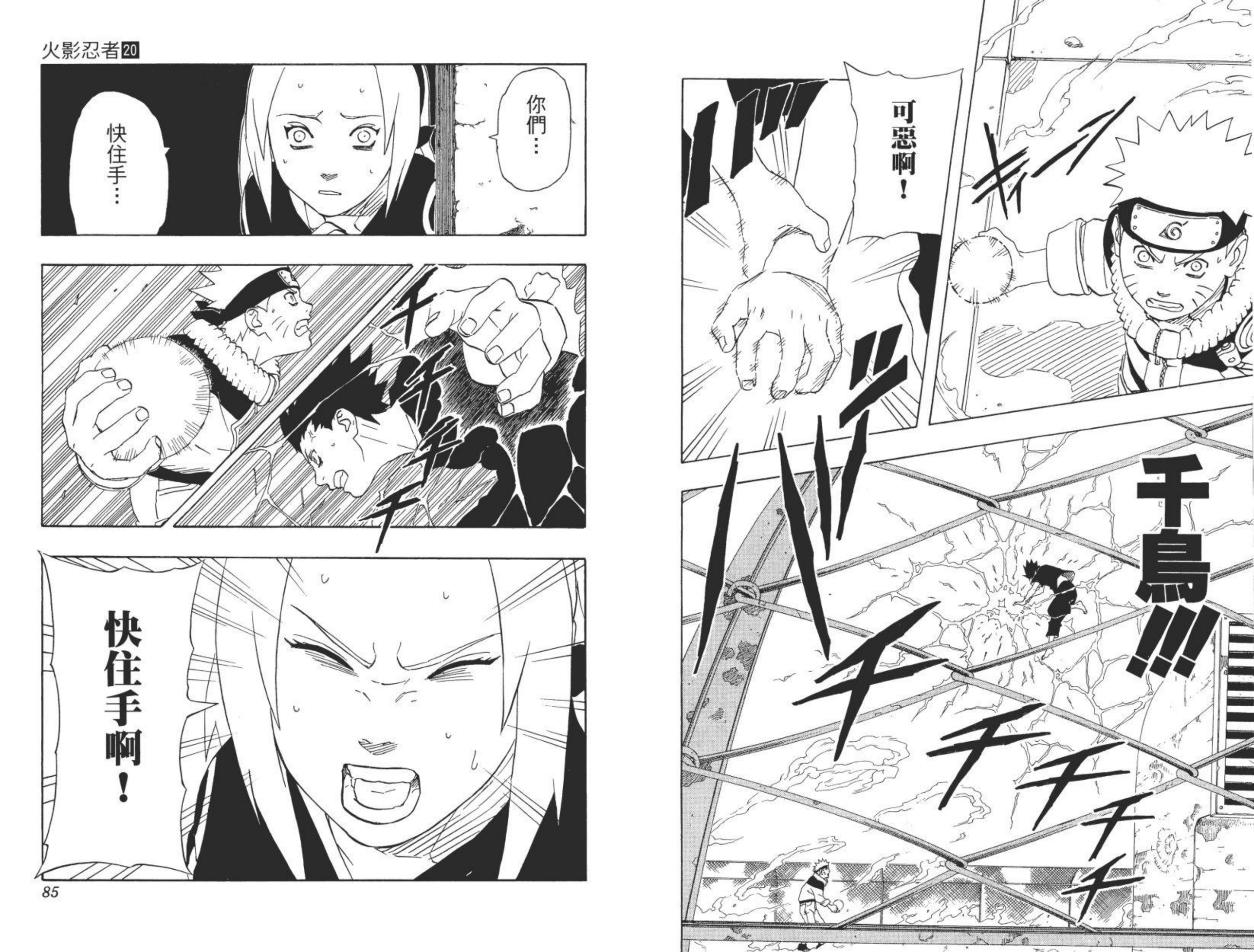
佐助——！

!
!!
多重
影分身術！
ドガ
パシッ
パシッ
パシッ
パシッ
!

!!
咻！
哇啊！
！
舉起
碰！
嗚哇！

碰！
碰！
！
！
ガッ
連彈！
!!
ガッ
是寅印！
！
比劃
ガッ
嗚！
人！
漩！
渦！
嗚！
嗚！

ゴゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴゴ


你們…
快住手…
快住手啊！
可惡啊！
千鳥!!!
ハチチチチチ

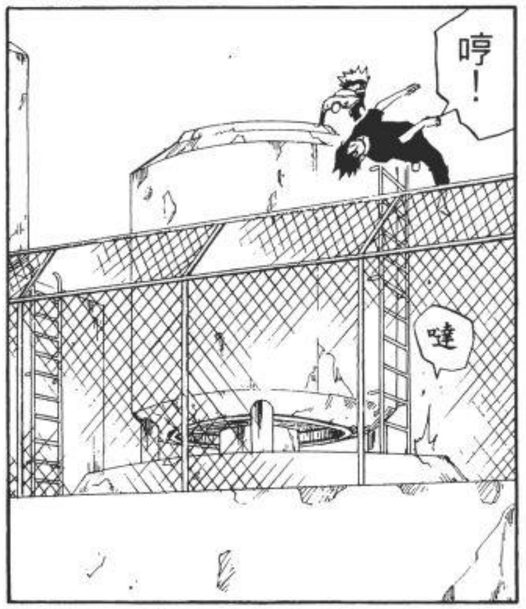
176：所謂的死對頭

你們……
快住手啊！
可惡！
停不下來了！

!!

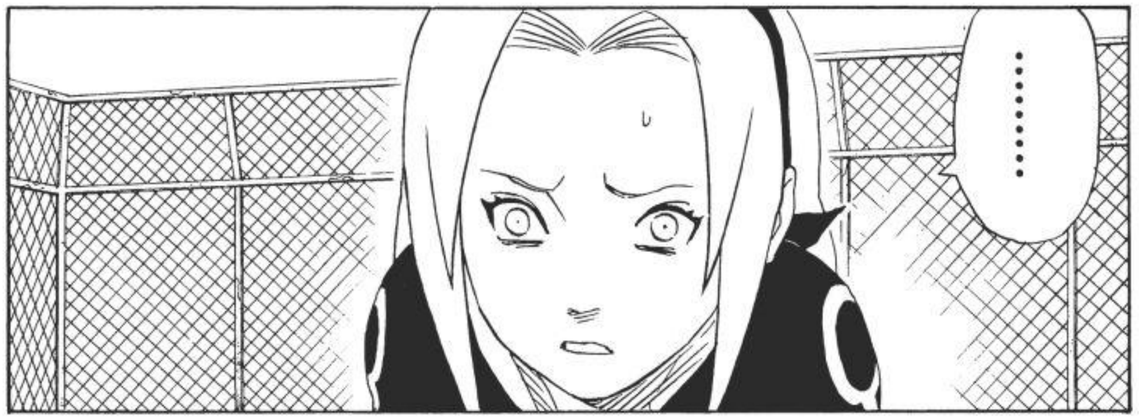
哇啊啊啊！
怎麼……
！
咦……？
！
卡卡西老師？
!!
可惡……
……鳴人……
剛剛那是……
哇啊啊！

噴出～
怎麼會這樣……
為什麼鳴人學會了那招？
可惡……！
……
沒錯，剛剛那招……
是螺旋丸！
噴出！
……！
ズボッ
噗咻！
ドドド
哼……
嗚啊！
！
哇啊啊啊——！
你們在醫院的樓頂幹嘛啊？
如果只是單純的打架，你們……
也做得太過火了吧！
嗯……
嗚……


哼！
噠

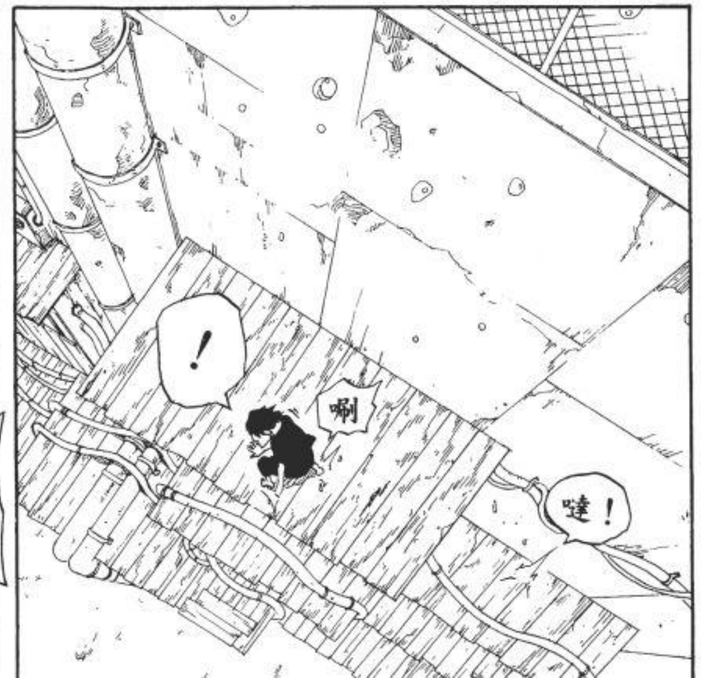
……
唰！

……


……

滴…

!!


！
唰
噠！

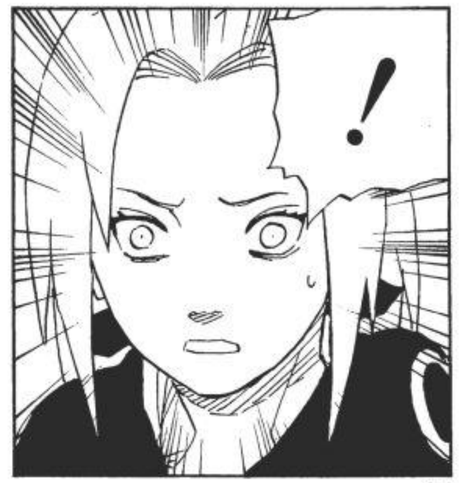
……！

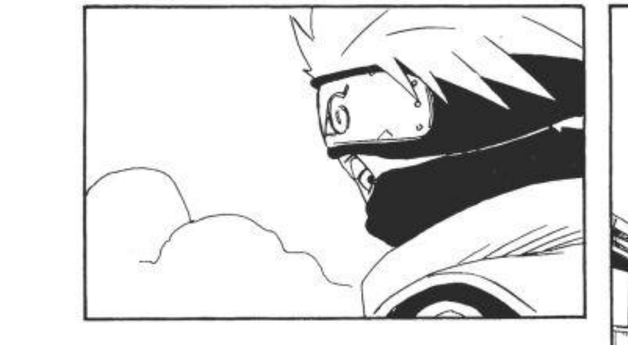
剛剛的千鳥……
用來攻擊自己人也未免太過分了吧……

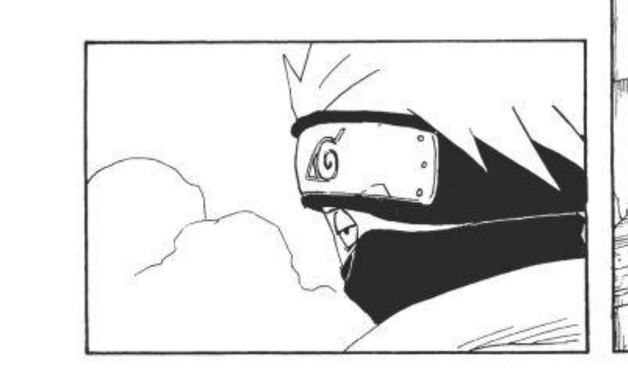
你想殺了鳴人嗎——？

佐助……你有必要如此沈浸在優越感之中嗎……
！

你幹嘛這麼幼稚啊？
再次見到鼬，果然讓他……

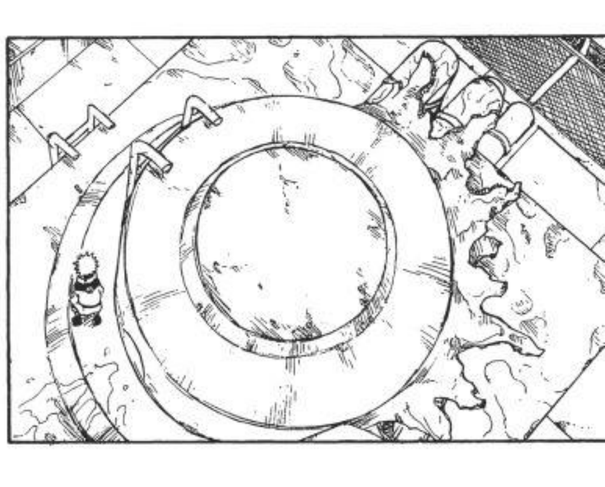

！



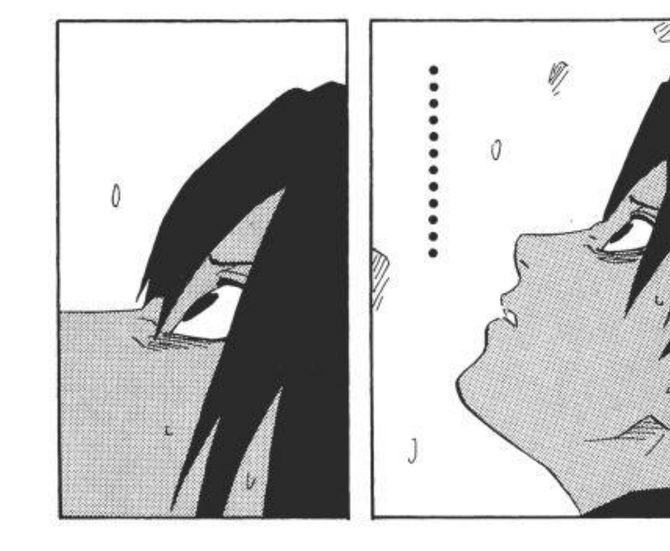


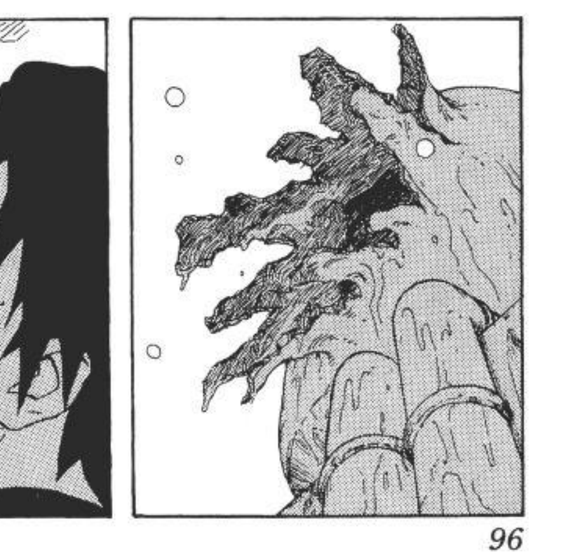
鳴人……
你到底要變強到什麼程度……

那個大洞……到底……
到底是怎麼造成的？



……





難道他和那小鬼之間…存在著什麼問題？
……
確實有很多問題…
很多問題？

簡單的說……
他們的關係就像以前的你和大蛇丸。

……
這樣啊…

唉～～～……
團隊精神完全不見了……

嗚…嗚嗚嗚…
卡卡西老師……
哭泣
哭泣

教他那招的人…應該就是你吧？
我覺得鳴人的年齡……還無法控制使用那一招啊。

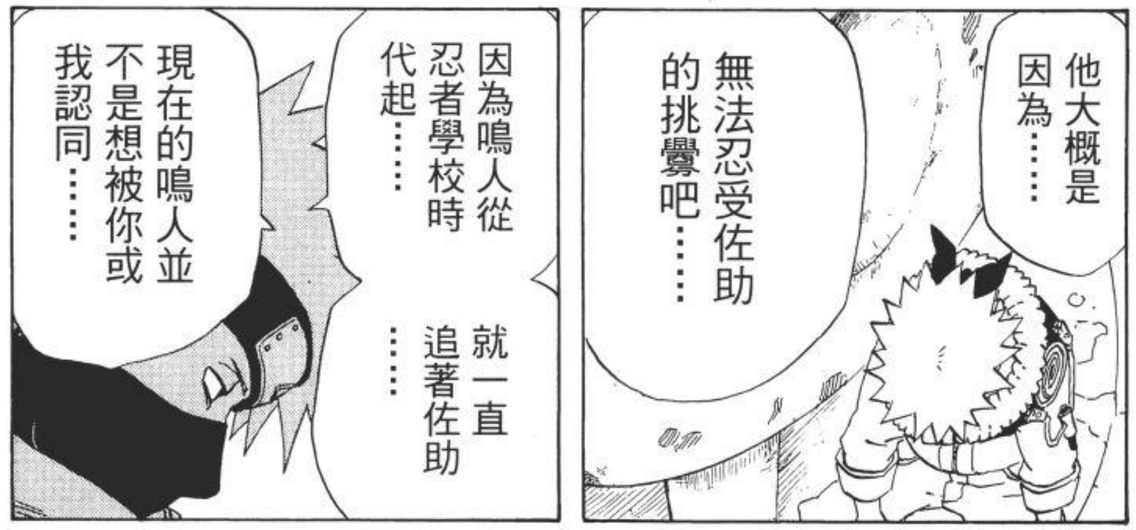
搞不好他會因此殺了佐助……

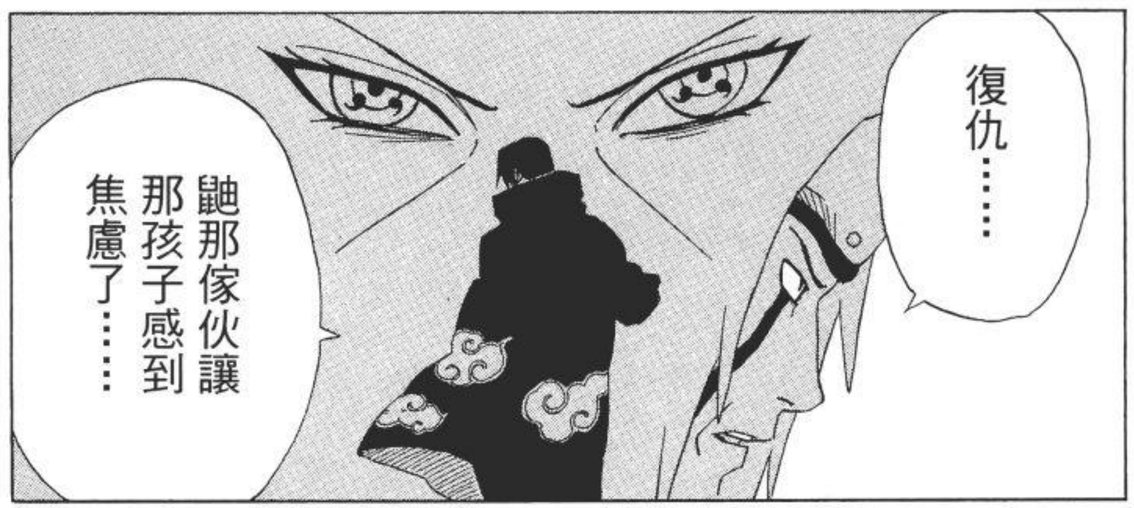
雖然這可能是你當作讓他抵抗「曉」的手段，但教他這一招實在是……
你還不是一樣……剛剛的千鳥也是非常危險……

……
不過，我沒想到……他居然會用那一招去攻擊自己的夥伴。

對他來說，佐助雖然是夥伴，但也是死對頭。
所以…他會希望自己隨時能和他是對等的存在。

另一方面，佐助確實感覺到鳴人成長的速度，
因此心中浮現了一股劣等感。
這甚至讓他以為自己根本沒有成長。
因為鳴人變強了…
殺掉某個……
男人！


他大概是因為……
無法忍受佐助的挑釁吧……
因為鳴人從忍者學校時代起……
就一直追著佐助……
現在的鳴人並不是想被你或我認同……


復仇……
鼬那傢伙讓那孩子感到焦慮了……

而是希望佐助……
能夠打從心底……
認同他。
……

噠
所以……佐助不願意認同鳴人變強的事實，
如果認同了，就會變成必須否定自己過去的努力…
死對頭這種關係真是複雜啊。

這可不是什麼好事啊……
看來得對他們說說教才行……
油
唰

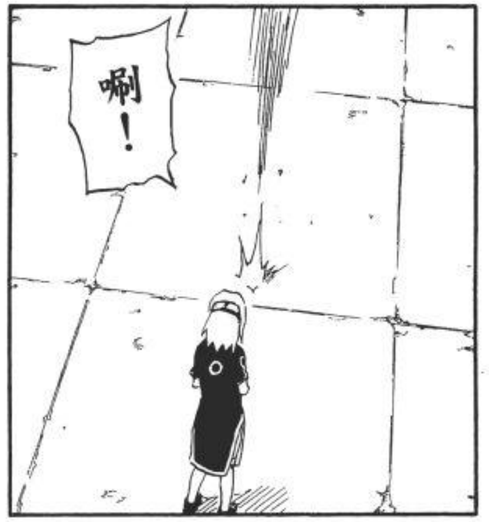
那麼…鳴人就交給你了。
我還有任務要執行，
也要處理佐助使用千鳥這件事……

噠！

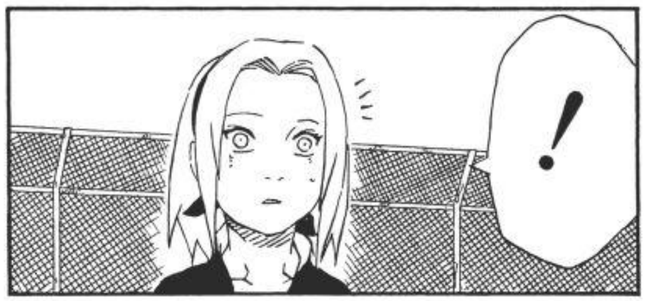
唰！
！

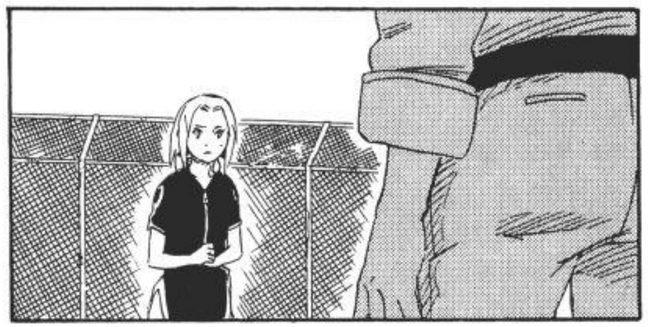
妳放心吧！
你們馬上就會變得和過去一樣了！
噠！

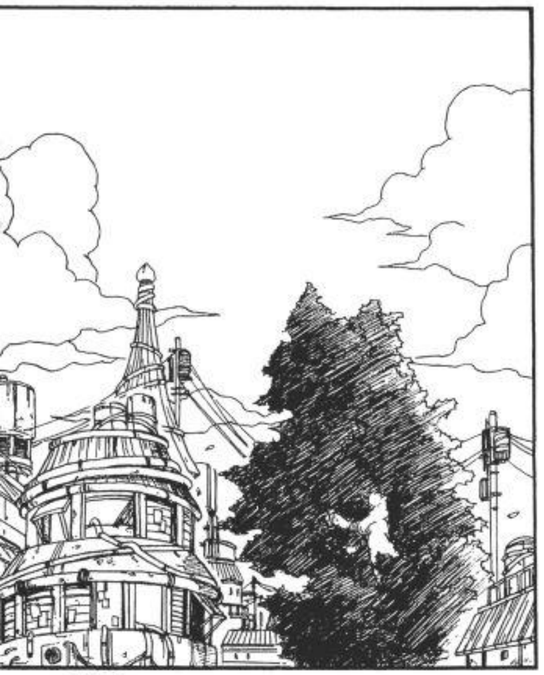
……


唰！

……
謝謝你……卡卡西老師……

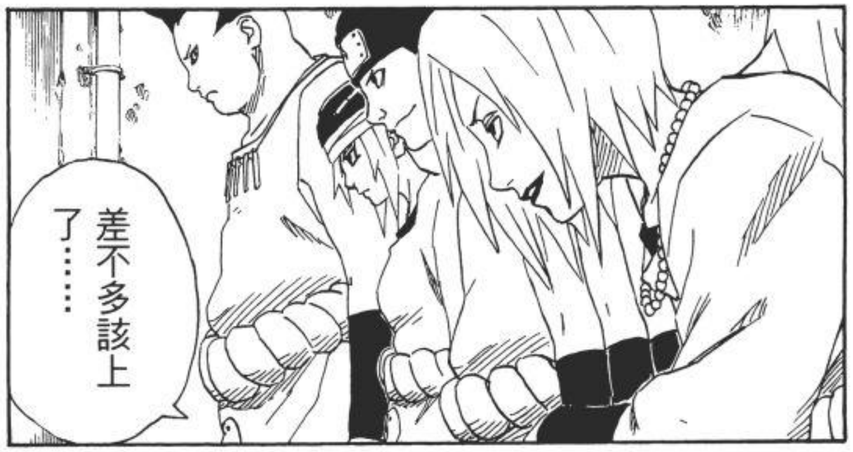

！





咬牙
嘻嘻……
不錯的眼神。
這些日子以來……
我到底在幹什麼？

177：音之忍者四人組



岸本老師，恭喜您結婚＆連載四週年！
並祝您生日快樂！

177：音之忍者四人組

哼……

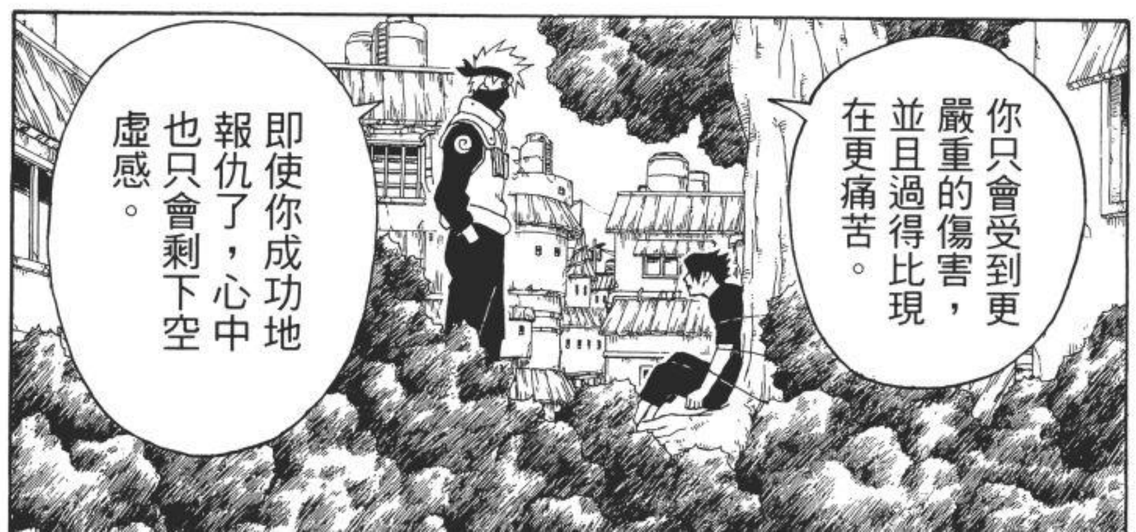
……

佐助，你別再想要報仇了。

因為我從事的是這種工作……

所以看過太多像你這樣的人。

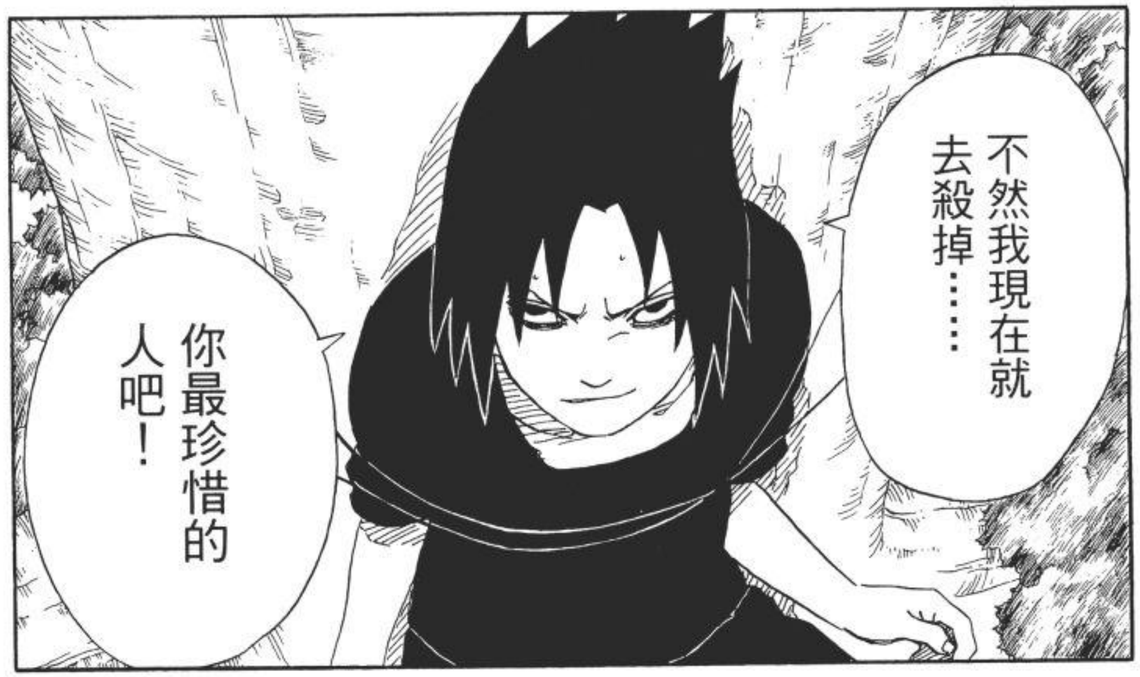
口口聲聲說著要報仇的人……到最後的下場都是非常的悲慘。



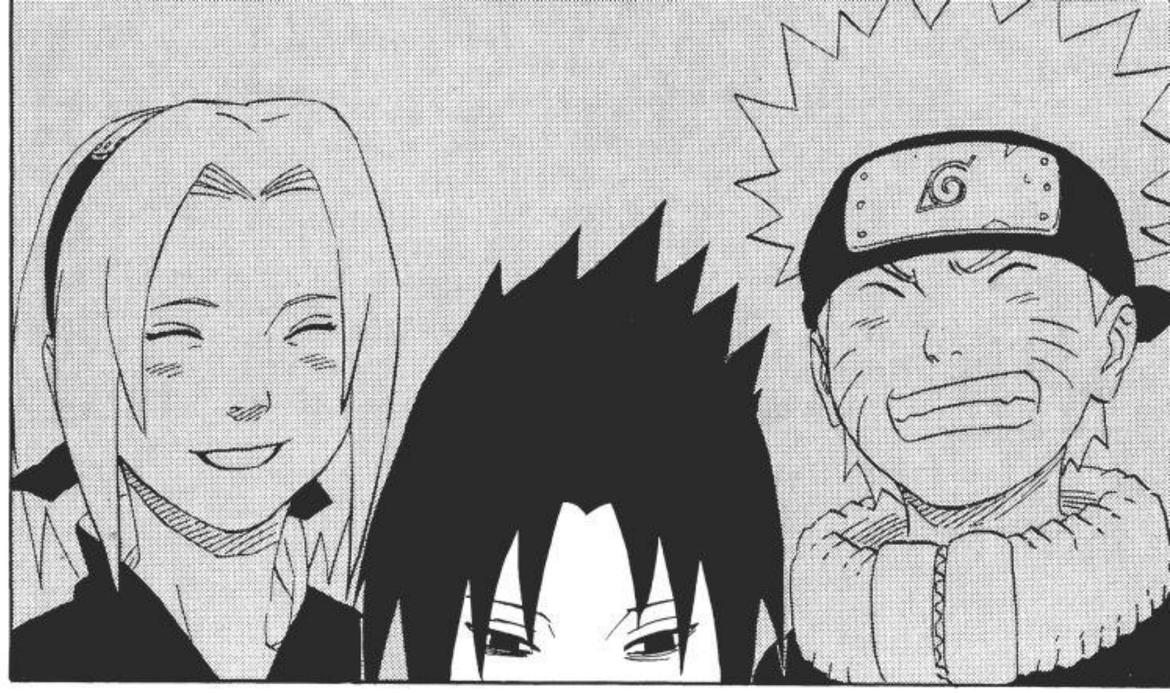
你懂什麼？

別說得你好像什麼都懂啦！

冷靜點……



讓你這麼做也是個好方法……
但是我根本沒有最珍惜的人。
……！
因為……
那些人全都已經被殺了。
我活得比你久，而且活的時代也比現在還要亂。
所以我已經徹底體會過失去最珍惜的人的痛苦了。
……
不過……
可以確定的是我們都不是幸運的人，
但也不是最不幸的人。
！
因為我和你都已經找到了自己最珍惜的夥伴了。
……



因為曾經失去過，所以才會知道……
「千鳥」是因為你有了自己最珍惜的東西，所以我才賜予給你的力量。
拉！

這股力量不應該用來攻擊自己的夥伴，也不應該用來報仇。
你應該知道這股力量要用來做什麼。
咻

……

仔細想想看，我所說的話是不是不切實際吧。
唰！

如果附近都是像他那樣的忍者，那就不方便動手了。
等一下吧。

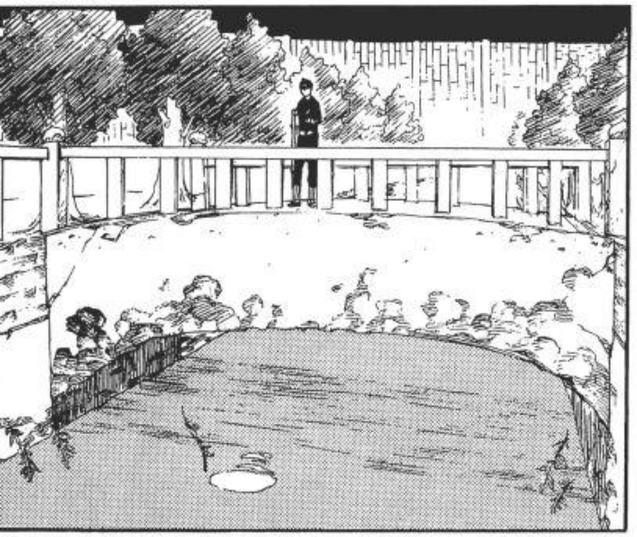
即使你們這些膽小怕事的傢伙不敢上……
我也會單獨去攻擊他。

哼…是嗎？
只要有兩個那種忍者在，就可以輕易的讓妳支離破碎囉。

臭老二，少囉唆！
哼…

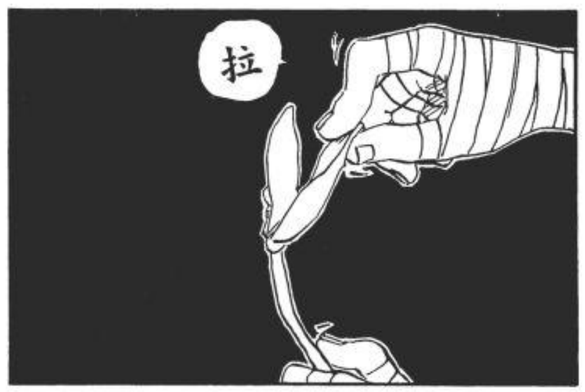
多由也…
女孩子儘量不要說這種話……

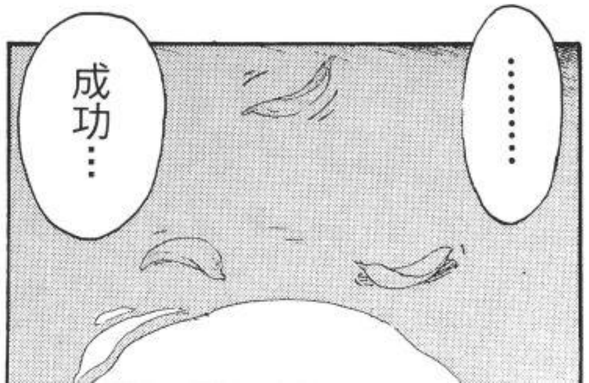
死胖子！你臭死了！

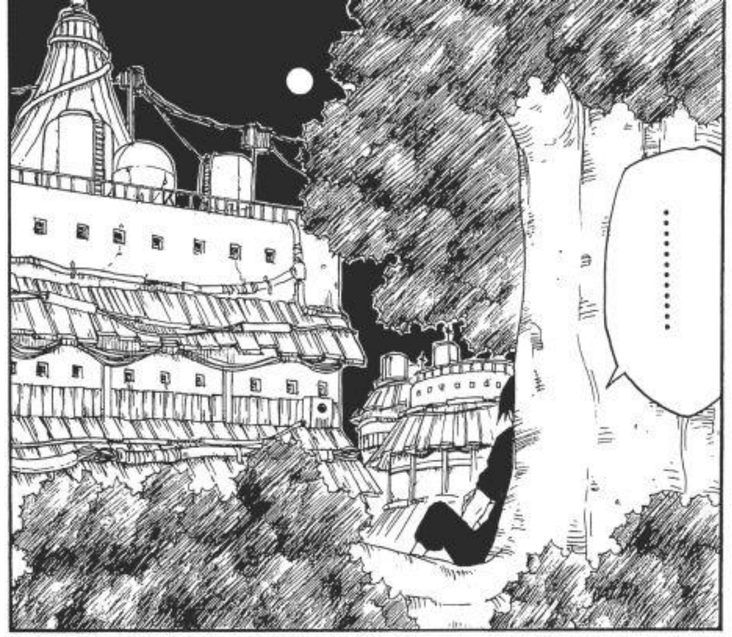


手術的成功率
…好一點的話
大概有50%，
手術失敗，
就會喪命！

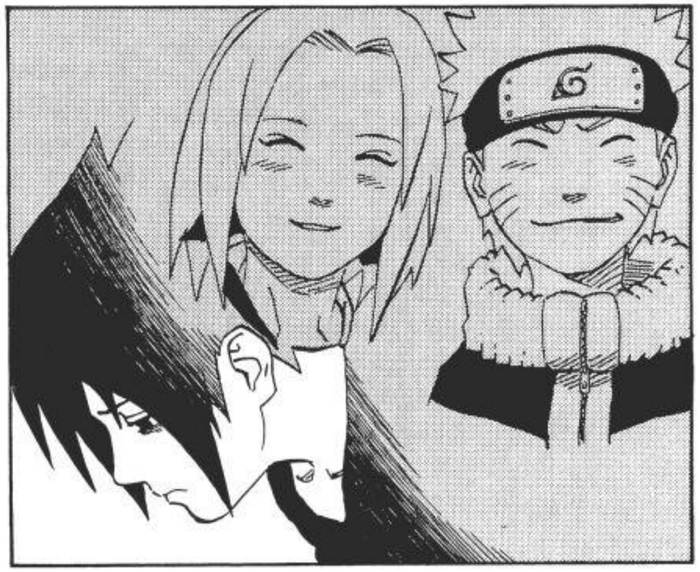
嘩啦


拉


……
成功…

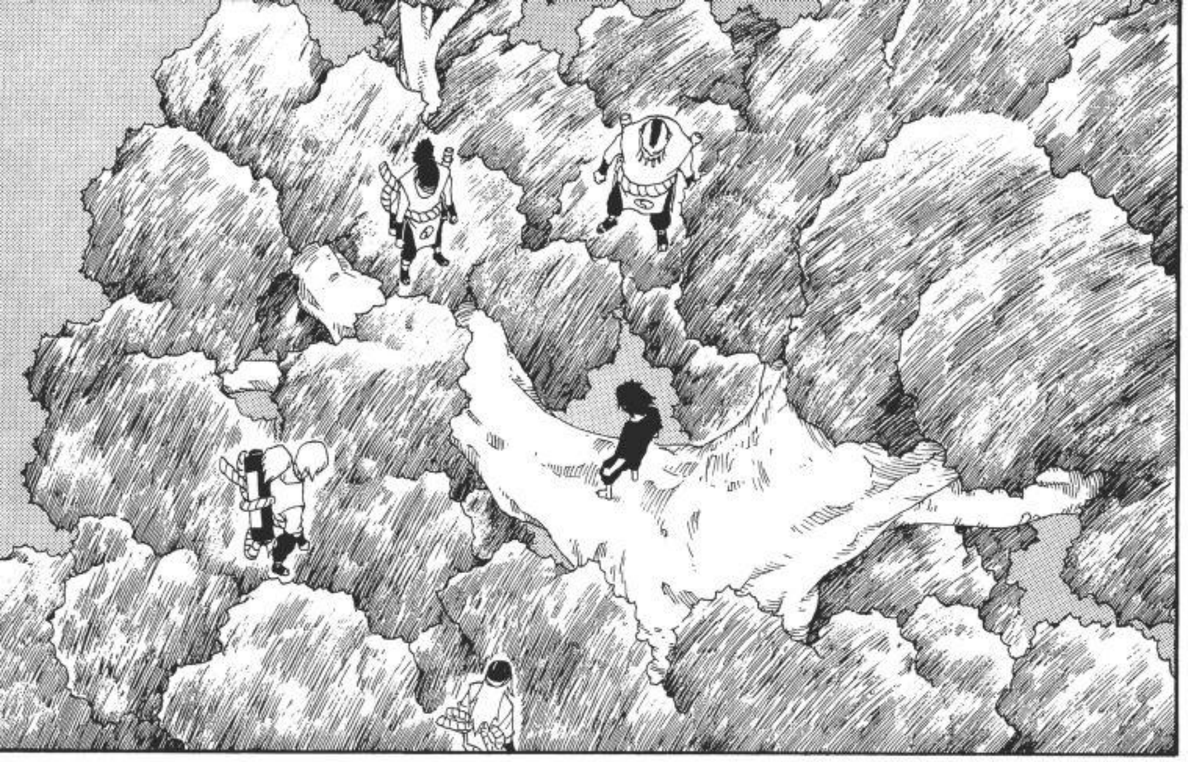

……

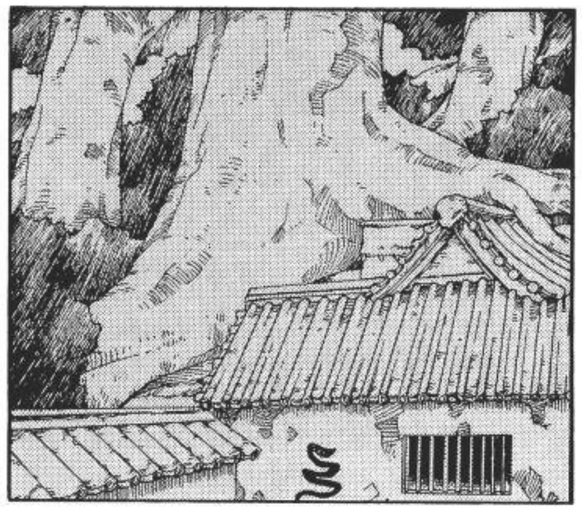
……



可惡啊……

可惡……

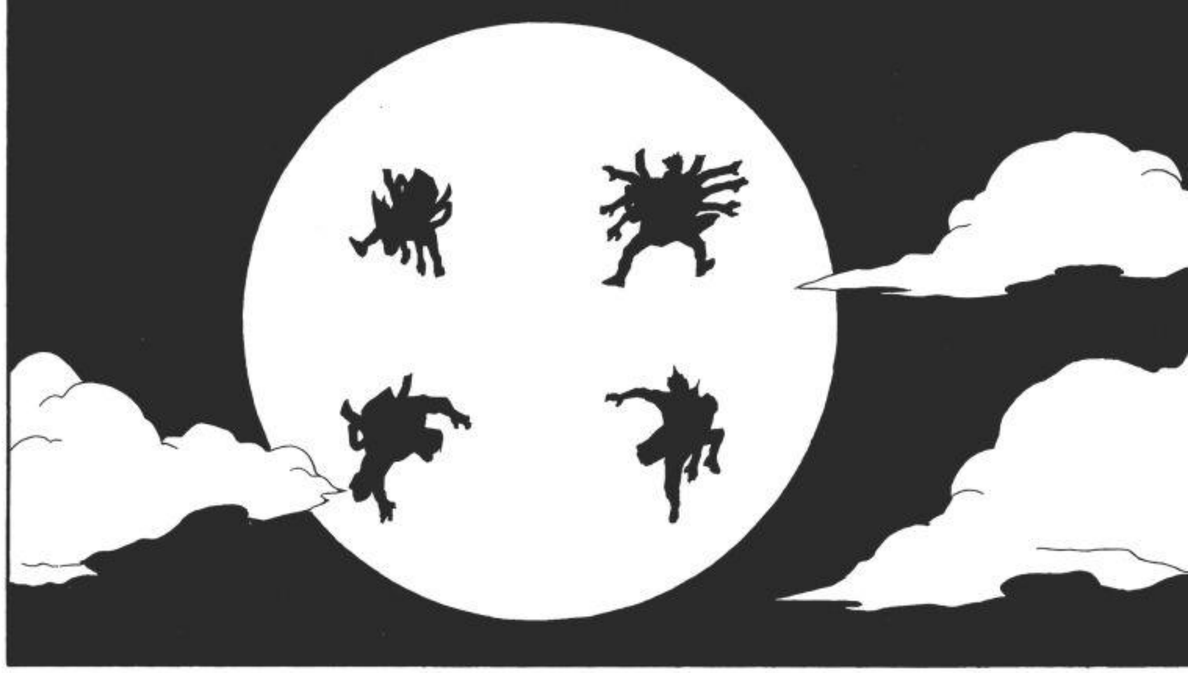




您根本不必把四個人都派去啊…
這樣好嗎…？

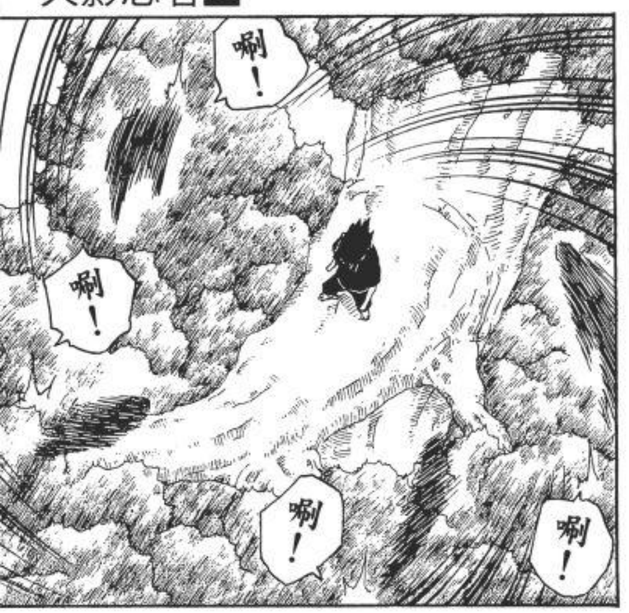
他們…
好像每個人都對我中意的佐助有興趣。
他們想看看佐助有什麼樣的力量…

別說比力量了……
現在的佐助根本就敵不過他們。



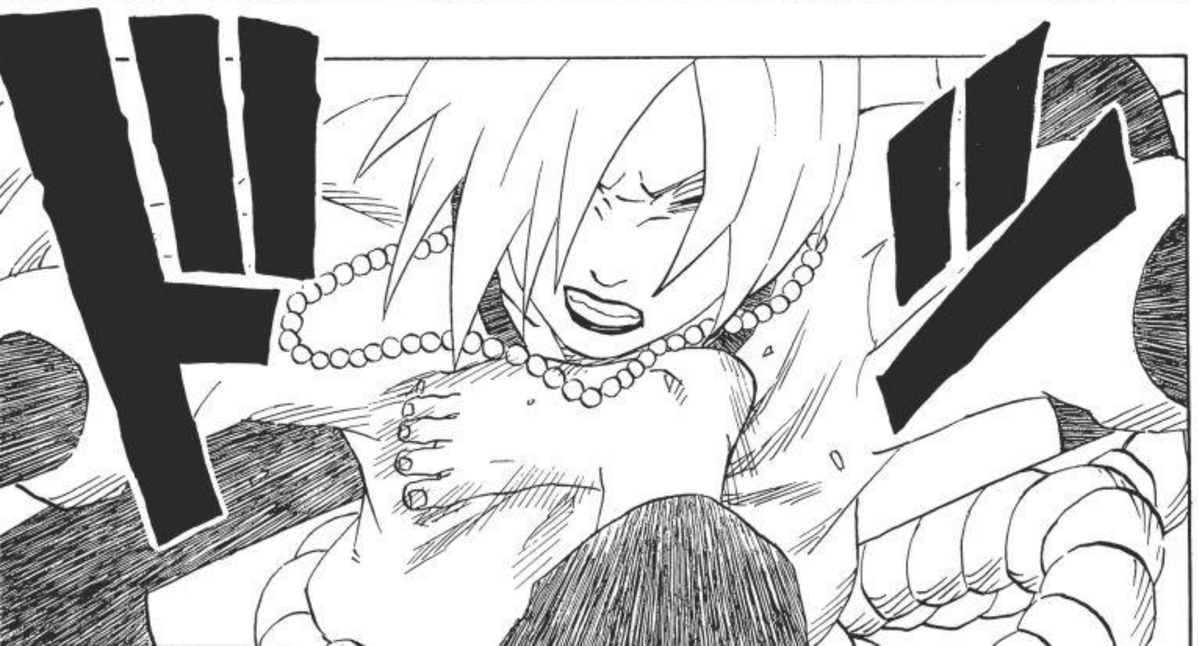
！

……


唰！
唰！
唰！
唰！

ガッ

サッ


ドッ

嘻嘻……
所以他馬上……
就會想要我的力量了……

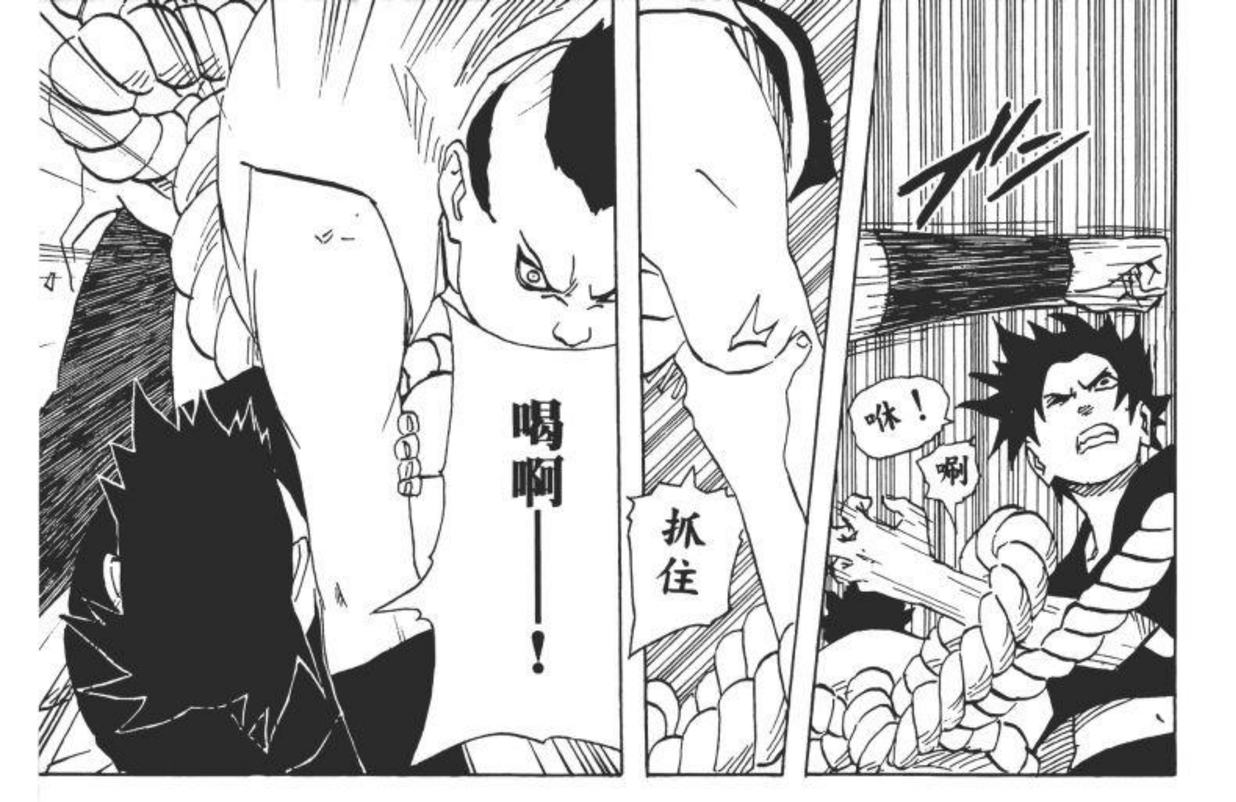
你們……是誰？

我是……
南門的次郎坊！

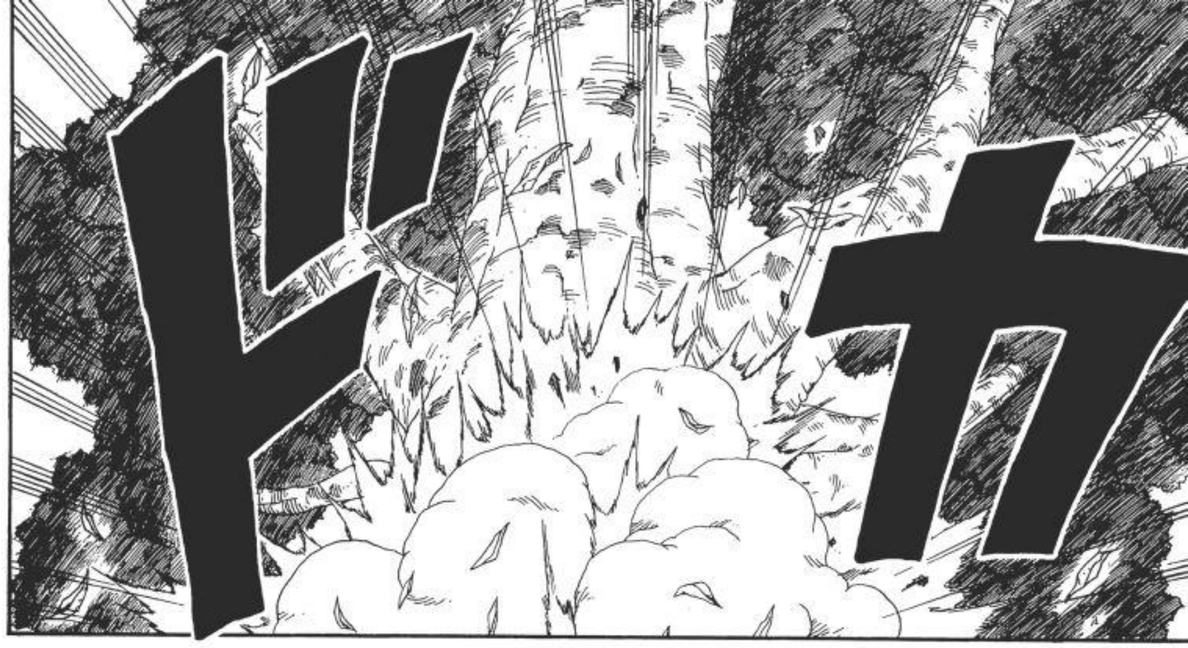
音之忍者四人組……
東門的鬼童丸！

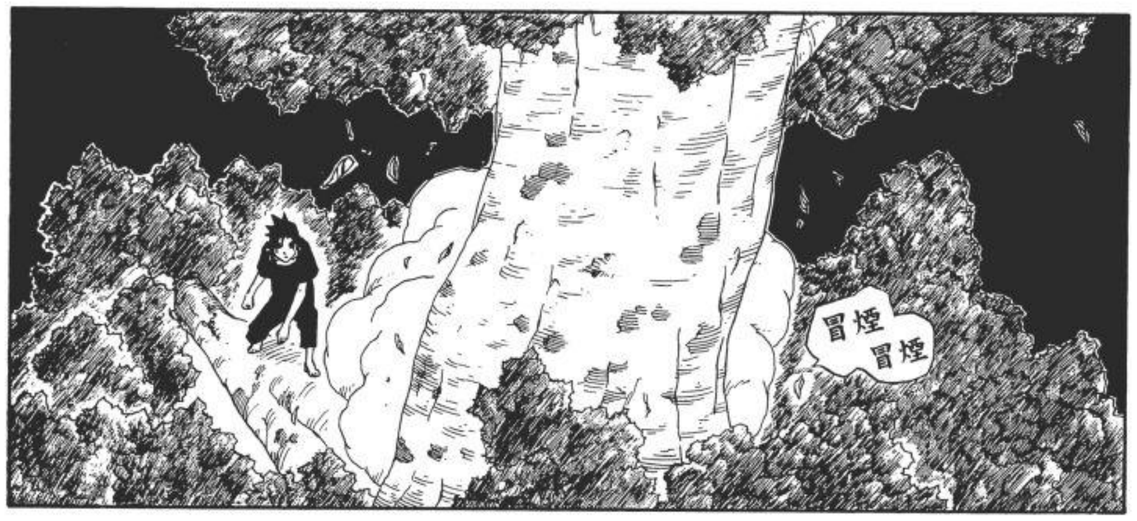
我是……
北門的多由也！

我是……
西門的左近！

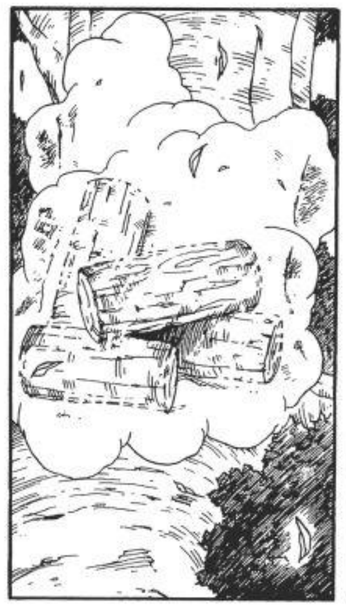

喝啊——！
抓住
咻！
唰

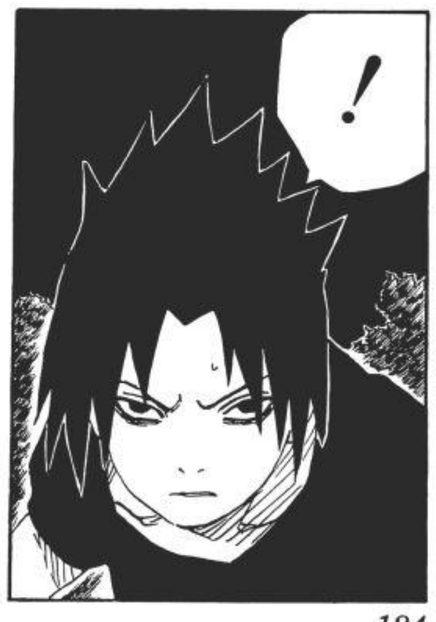
ゴ
ッ

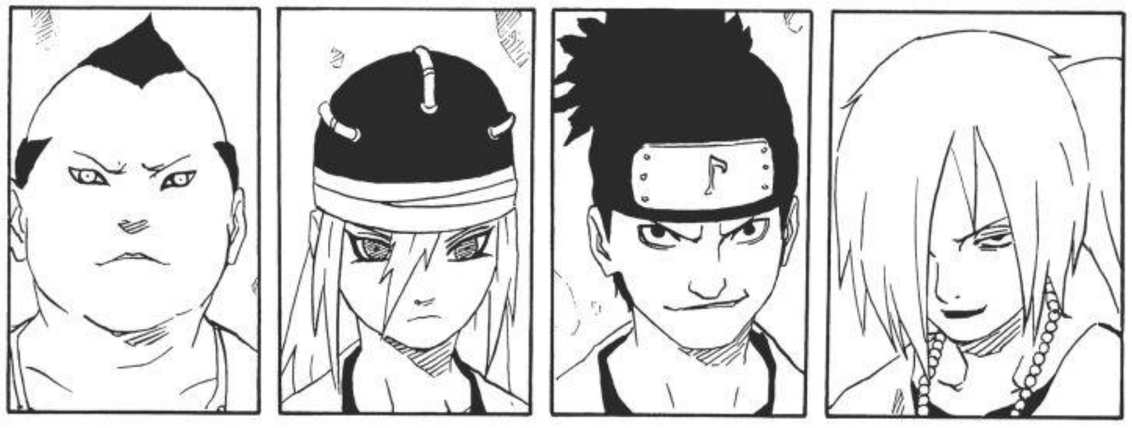

ドカ


冒煙
冒煙

!!



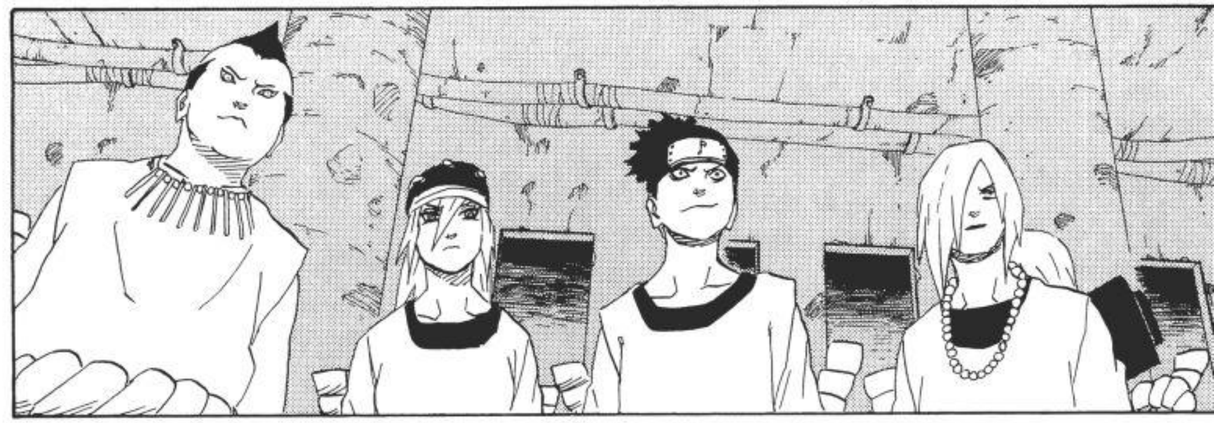

!

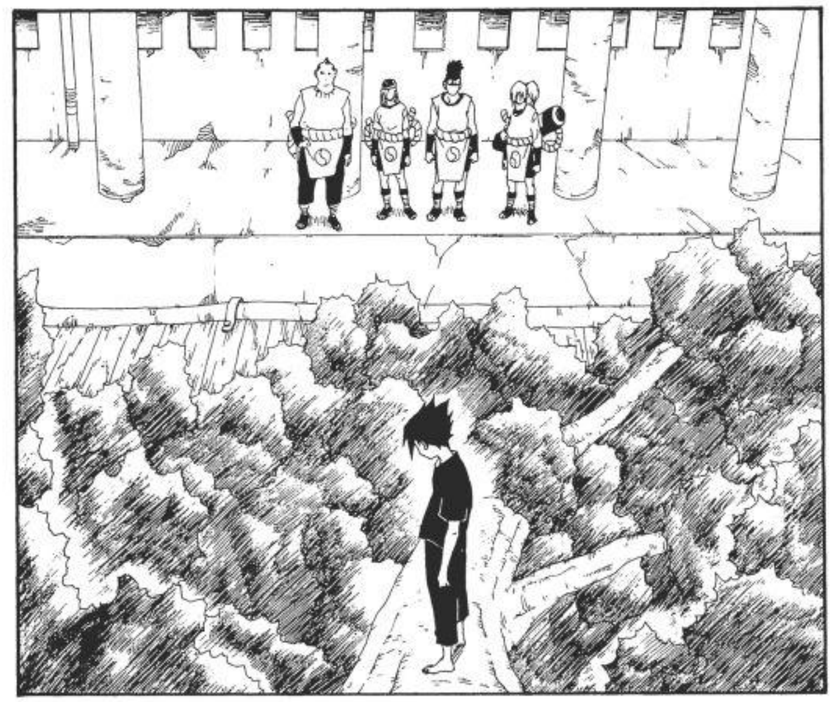


我現在很不爽……
如果你們還要打，我可是不會手下留情的！

178：

音之忍者的邀約！

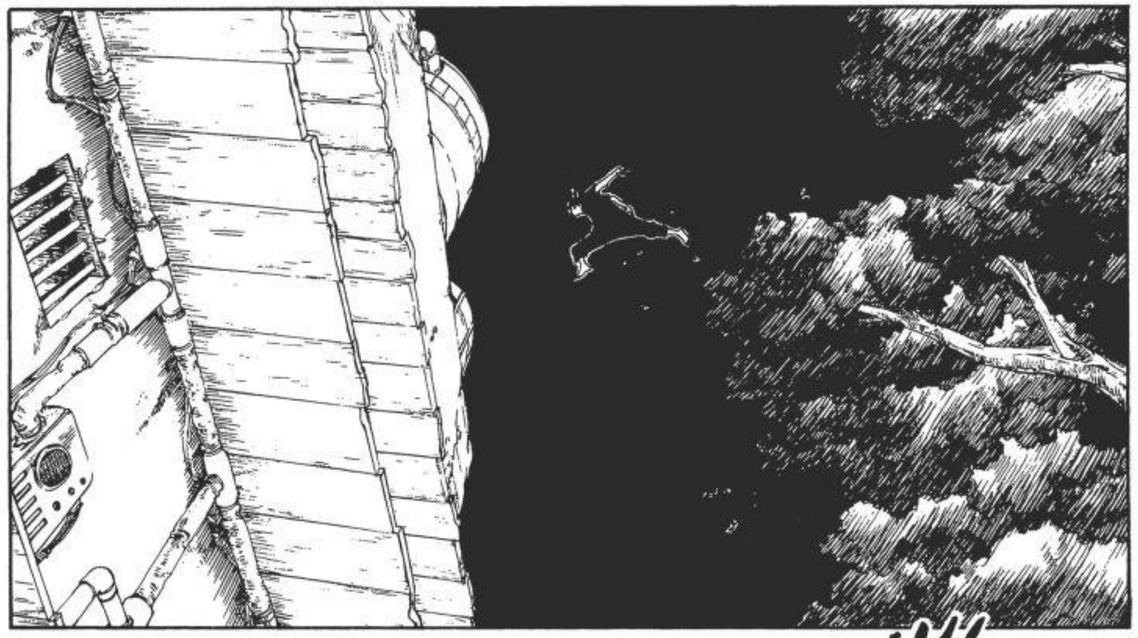


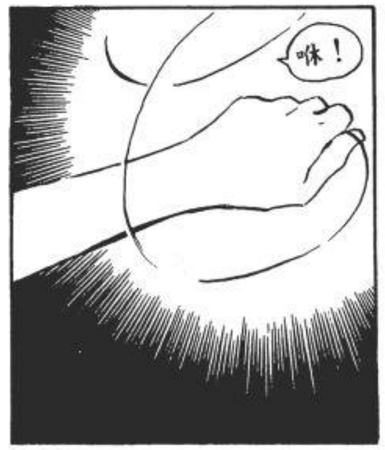


你這麼差勁…少在那裡說大話了。

唰

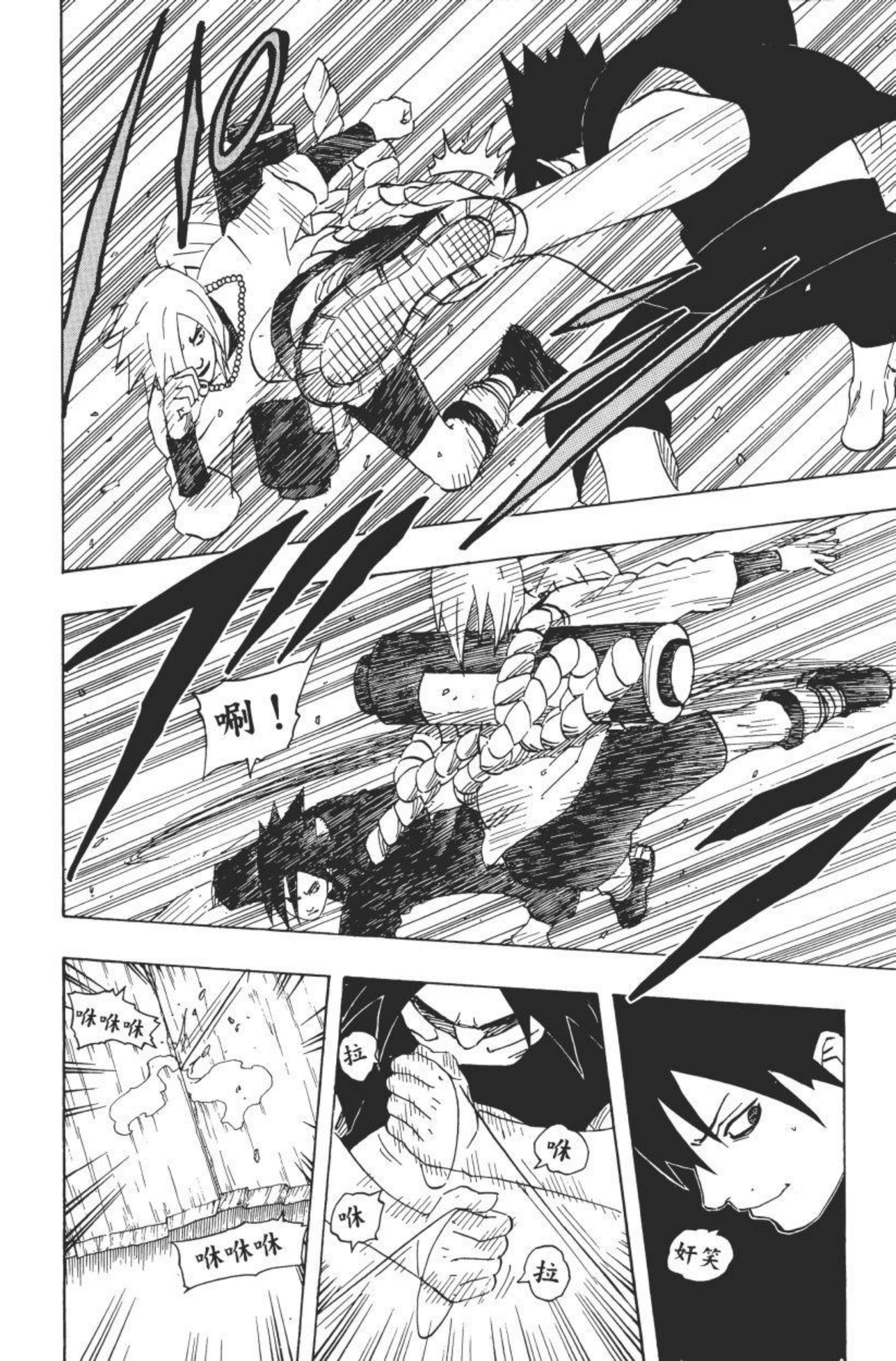
來吧……
指
我要打斷你的肋骨，然後演奏出美妙的旋律！




咻！

我來對付他！
噠

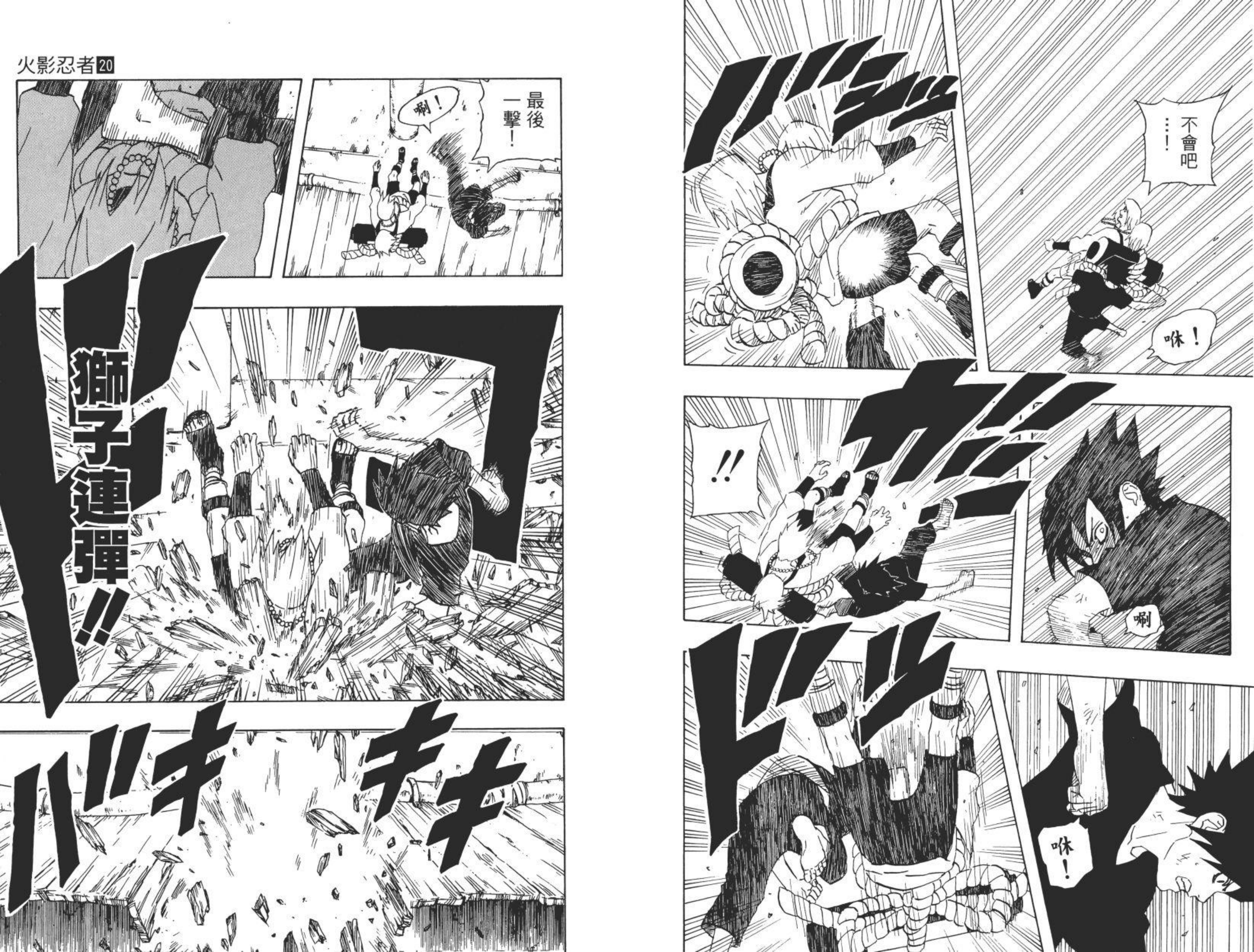
!!
噠噠！
拉
嘰
ゲゲッ
居然用雙腳把線給……
ゲゲッ
唰！
！
可惡！

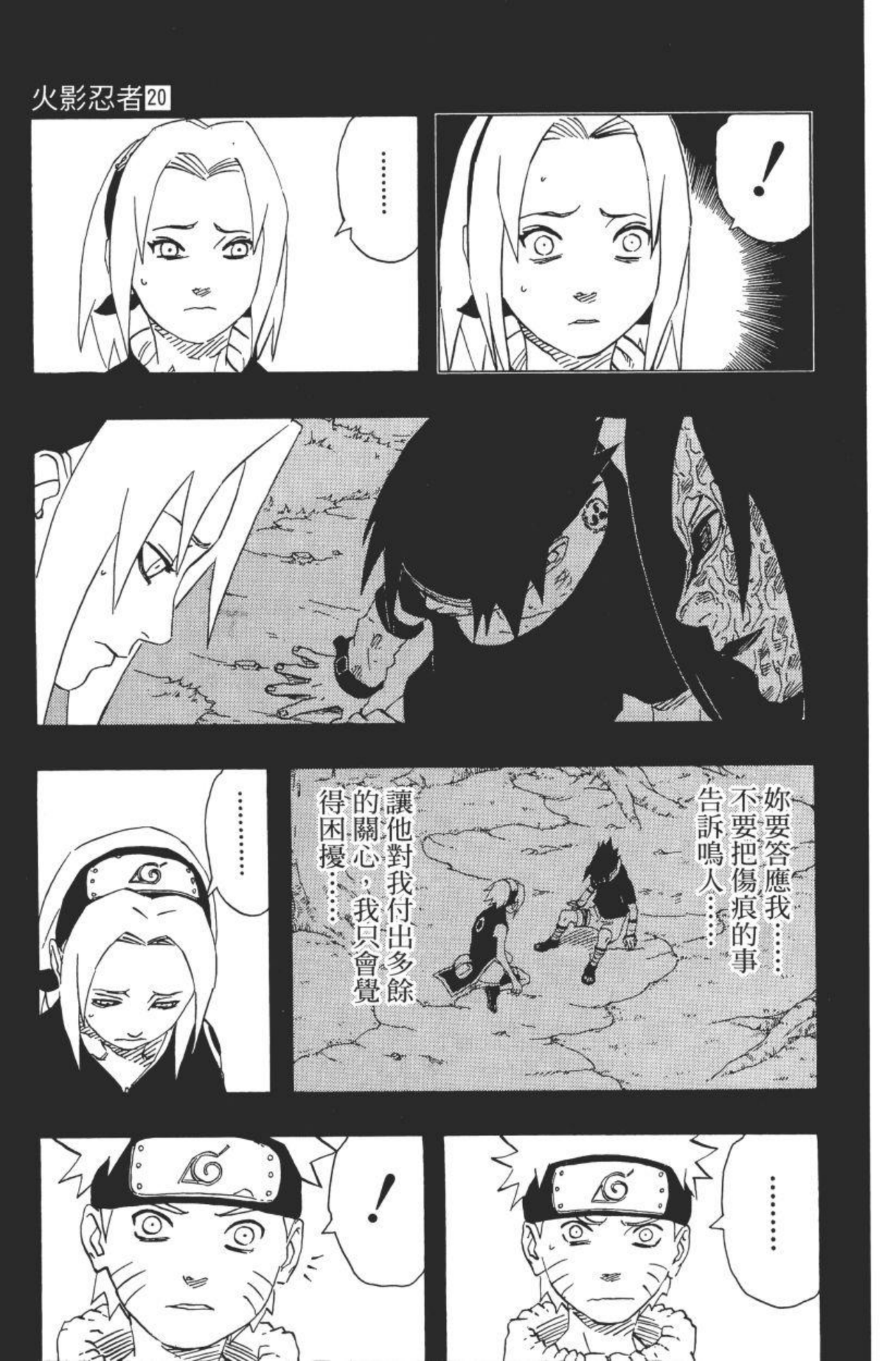

唰！
咻咻咻
咻咻咻
拉
咻
咻
拉
奸笑

噠
要演奏出美妙的旋律哦！
咻
！
啪

鼓起
黏住
!
!?
怎……怎麼可能？
你的骨頭發出的聲音真是低沈…
難道就不能發出……更清脆的聲音嗎？
他到底是從哪裡發動攻擊的？
!
DO!
RE!

接下來要連續發出MI、FA、SO三個音階喔！
可惡！
！
！
嗚啊！
！！


最後一擊！
唰！
獅子連彈!!
ハキキキ
不會吧……！
咻！
ガニ
!!
唰
ドル
咻！


……
！
妳要答應我……
不要把傷痕的事
告訴鳴人……
讓他對我付出多餘
的關心，我只會覺
得困擾……
……
……
！

……
!?
小櫻……
別來礙事嘛！

鳴人，我有事要告訴你！

我願意和你約會……所以請你跟我走吧！

!?

……

……原來發生了這種事情啊……

……

大蛇丸……

真的嗎？

不久之前我又見到他了。

因為他是以前的三忍，所以真的很厲害……

他是個很危險的人物……

……

……

妳放心啦！

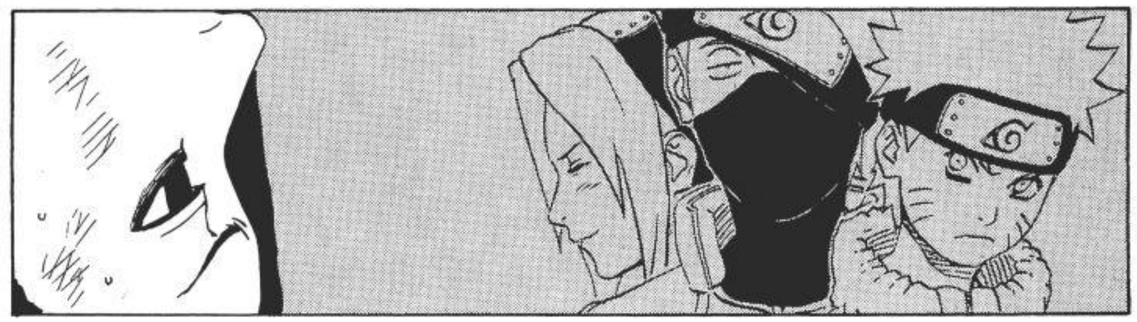
！

佐助不會被他引誘過去的！

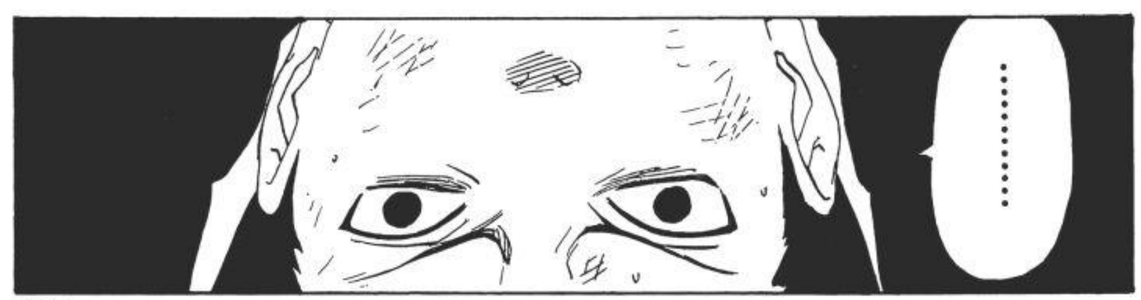
他不必這麼做就很強了嘛！這一點我可以向妳保證！

你一直待在這種爛村子裡……
根本就無法進步，無法變強。

你老是和夥伴們玩無聊的忍者遊戲……
只會讓你越來越墮落。



和我們一起走吧！
這樣大蛇丸大人就會賜予你力量！


……

哼……大蛇丸大人為什麼想得到這種傢伙啊……
『君麻呂』都比他好呢！

怎…怎麼會這樣？我覺得連彈全都打中了呀……
但他卻好像完全沒有受傷……

179：

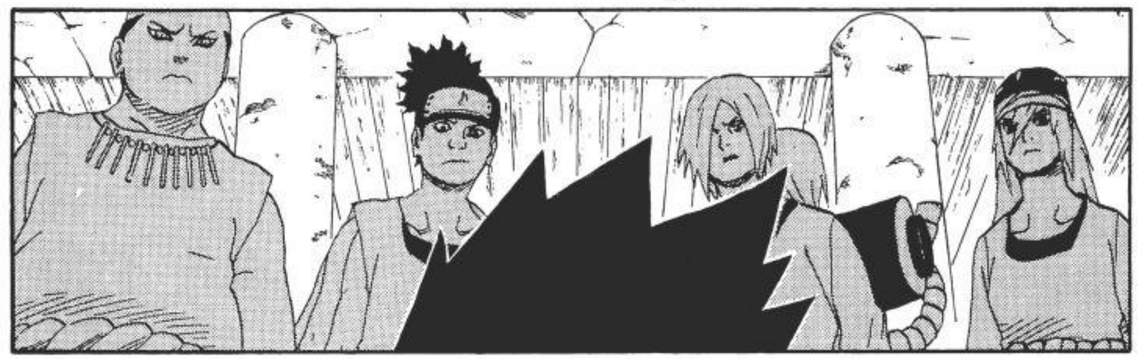
別忘了！

岸本老師，恭喜您結婚＆連載四週年！火影忍者已經連載四年了，雖然可能還要再花好幾年才會完結，但請您注意自己的健康，並且繼續努力喔！別忘了要珍惜自己的家人喔！

03. 11. 8
池本幹雄

……
！
起身

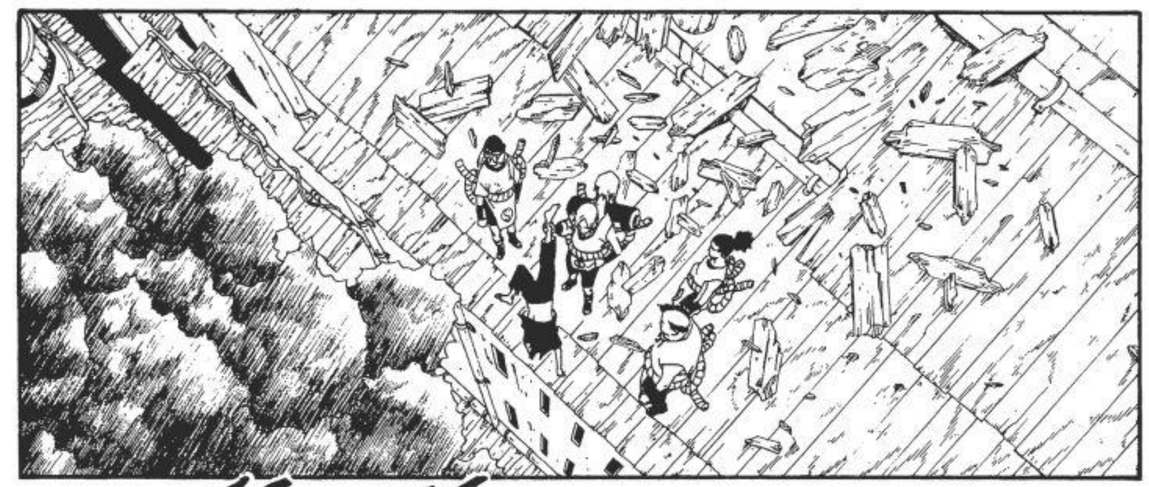
ドン
嗚啊！



給我說清楚！別給我拖拖拉拉的！
到底要不要跟我們走？

不過……硬是把你帶走也沒意義……
大蛇丸大人也真麻煩……你這麼差勁，又猶豫不決，我真想殺了你。

……

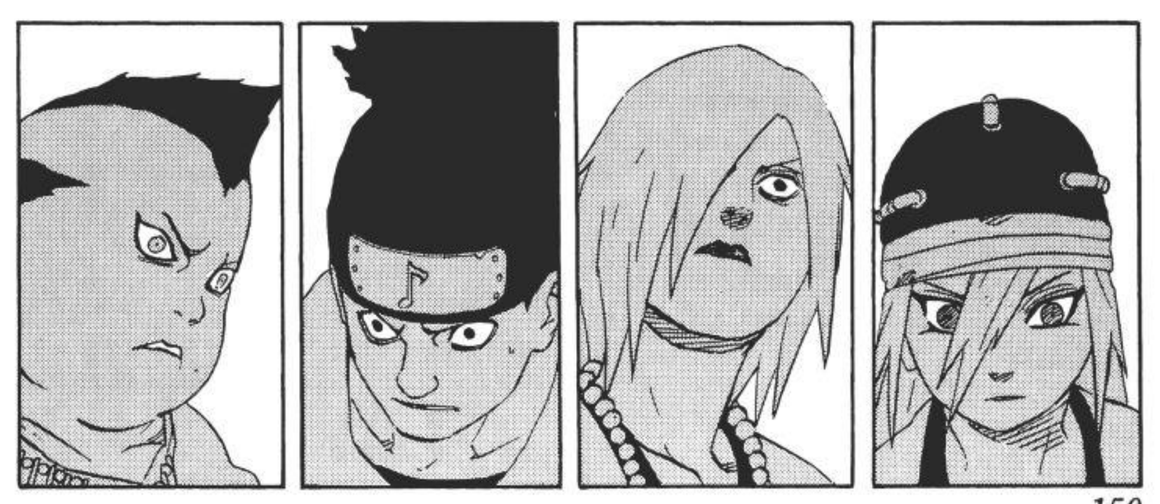


你到底要怎麼樣？

嗚……

ズキン

有種就殺了我！
ズズズズズズ



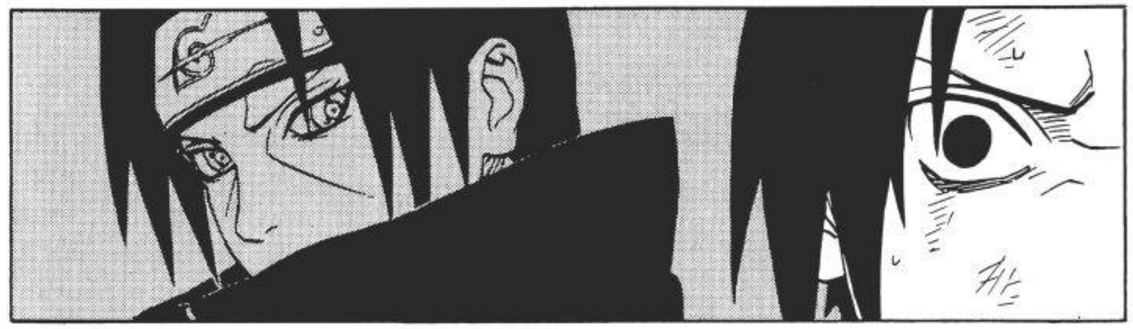
……
你身上……居然有「咒印」……
嗚喔喔喔喔！
唔……
ドカ

別以為大蛇丸大人只中意你一個人！

ズズズ

也要忘了關於宇智波鼬的事情嗎？
ビグッ

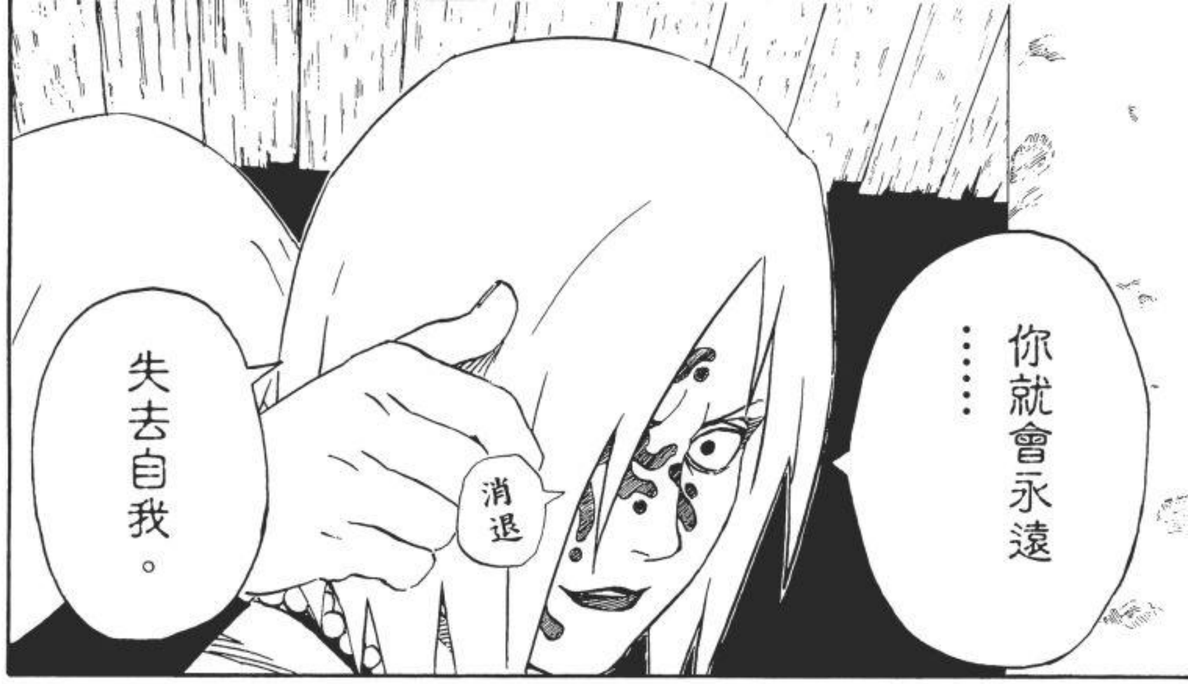
你的目的是什麼？
你不惜以在這個和樂融融的村子裡和夥伴們互相安慰著活下去…



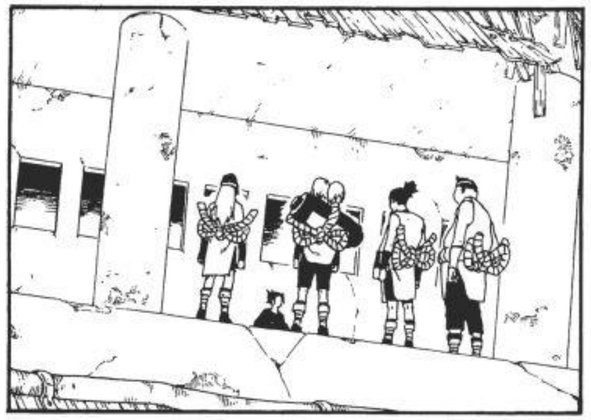
這樣你就可以得到更強悍的力量。

別忘了你的目的。
這個村子對你來說，根本就是個枷鎖。
趕快切斷那些無意義的牽絆吧。

……


你就會永遠……
消退
失去自我。

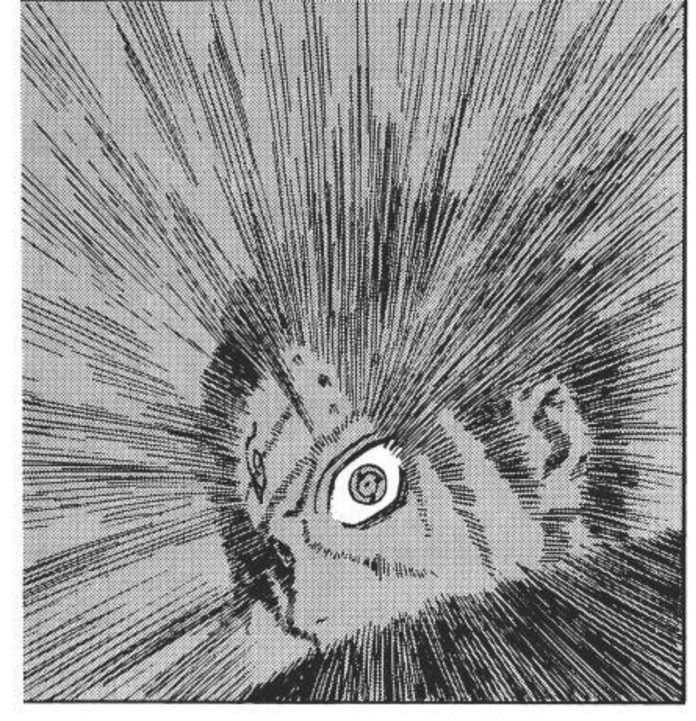
……！



得到咒印力量的代價……
就是要被大蛇丸大人束縛住。
我們已經沒有自由了。

如果要得到某些東西…
就必須犧牲一些東西。

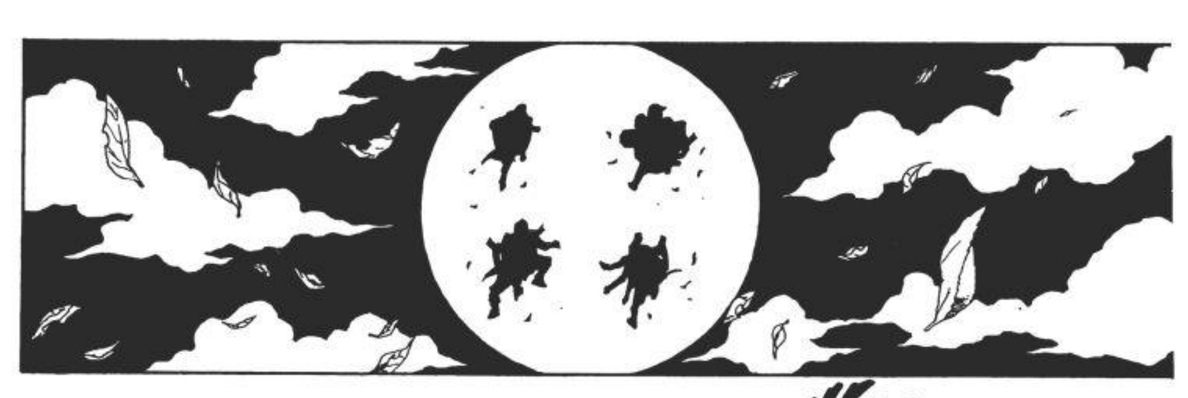
……

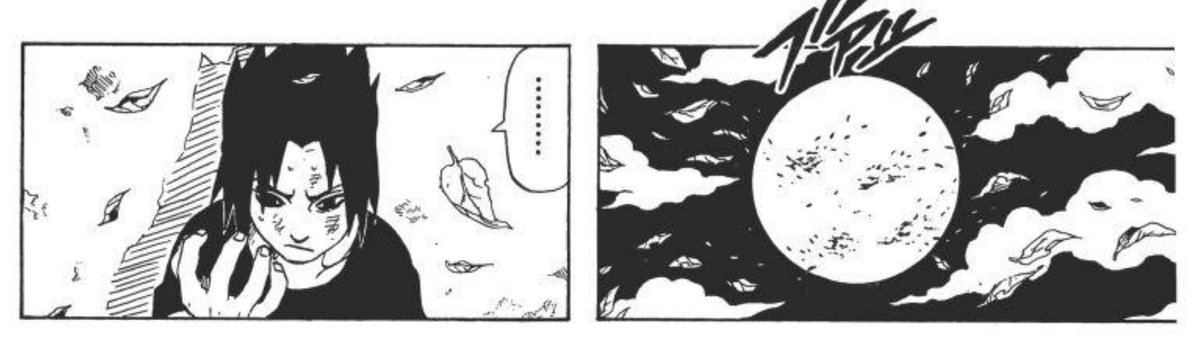


啪

捏碎

别忘了你的目的……




……

不經意展現出來的「熱血」就是青春的勳章！

豎起

只要更加努力，一定就會變成厲害的忍者！

……

這個眉毛超級濃密的人是誰啊？

……

少年啊！要胸懷大志！

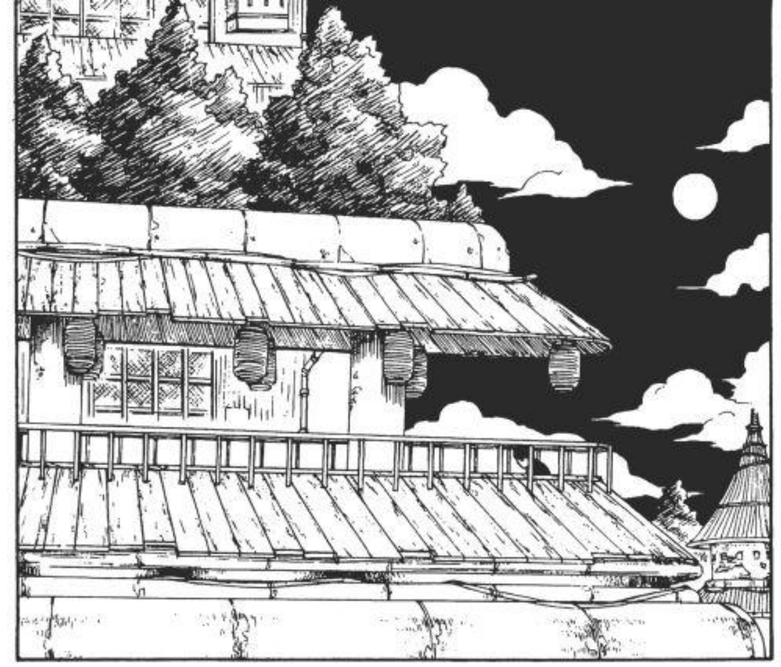
這就是青春！

哈哈哈！再見啦！

……

噠噠

那就是我第一次遇到阿凱老師……



……

し～～～～ん

ムム～～

分身術！

……

ツー

……

小朋友……

！

し～～～ん

變身術！

後來……
老師——！
シュバッ
ビクッ

我想證明即使不會使用忍術或幻術…
也能成為一個偉大的忍者！
這就是我的目標！

只要有「熱血」，那就不一定囉！

……
しゅん…

哼！

有什麼好笑的……！
バッ

你啊…
不會使用忍術和幻術的人，根本就稱不上忍者。
你又算啥？白癡嗎？

嘻嘻…只要和有實力的死對頭競爭彼此的青春，並且進步成長…
你們就一定能成為偉大的忍者！
豎起

不過……努力也是必要的！
……
我被老師深深吸引…

猜拳……？
俗話說……運氣也算是一種實力。
原……原來如此……
我覺得……他好像是因為怕麻煩才決定比這個……
好像是呢……
我絕對不會輸給你的！
如果我輸了，我就倒立走木葉忍者村五百圈！
豎起
就這麼說定了！
……
又在亂搞了……
你又擅自訂下規則了……
今天不要決鬥啦……
目前雙方都是四十八勝！
所以這場勝負可以讓其中一方領先另一方！
唉……看來我怎麼說都沒用了……
那這次輪到我來決定要比什麼了……
……嗯！你打算要比什麼？
體術決鬥嗎？還是一百公尺短跑？
我們來比……
猜拳吧！

啪！

！

你果然在這裡……

阿……阿凱老師……

太可笑了……那種事誰辦得到啊？

活像個小孩子……

沒錯，即使是阿凱老師也不可能辦得到……

……實在是太有勇無謀了。

……

……

剪刀石頭……

180：我們之間的約定！

我剛成為下忍的時候……
在這裡說出了……我的夢想以及目標……
……
雖然那時候我被寧次嘲笑了……
但我是很認真的。
我想證明即使不會使用忍術或幻術——
也能夠成為一個偉大的忍者！
這就是我的目標！
那時候你對我說過……
只要和有實力的死對頭競爭彼此的青春，就一定能成為偉大的忍者……
還有……

你怎麼知道我在這裡……
我可以完全看透你在想什麼。
……
閃亮！
……

後來我哭著說光靠努力無法打敗天才時，你對我說…
你是個「努力型的天才」……
呼
呼
ピョン
ピョン
那時候你讓我深深體會到，相信自己的力量有多麼重要——
……！
手術的成功率…好一點的話大概有50%，
怎麼
滴
……
「努力」也是必要的……
……
嘻嘻…
我真的很高興…
我還在就讀忍者學校時，從來沒有朋友或老師……
對我說過這樣的話。
你的用心讓我覺得很高興。
這讓當時不知該怎麼做的我，找到得以前進的路。
我只要…「努力」就行了。

那是我即使喪命也想證明並且保護的意志與夢想…因為那是我的忍道…

為什麼只有我會變成這樣？

八門遁甲……
那是會傷害施術者本身的禁術啊…
呼
呼

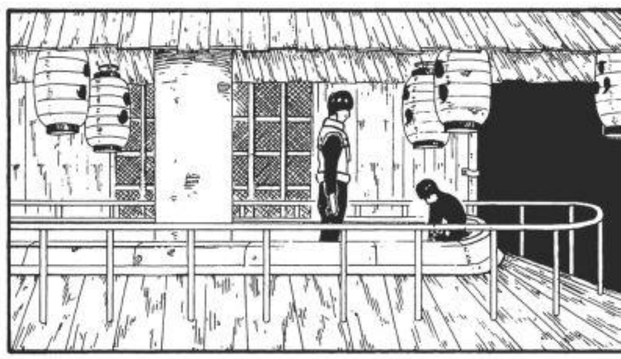
我到底…該怎麼辦？

我已經作好覺悟了！請教我那個禁術！
是為了實現夢想…

請你告訴我！

但是這次……
滴
滴
滴
即使我非常努力…即使我相信自己…也不見得就會有希望啊！

阿凱老師…請告訴我！



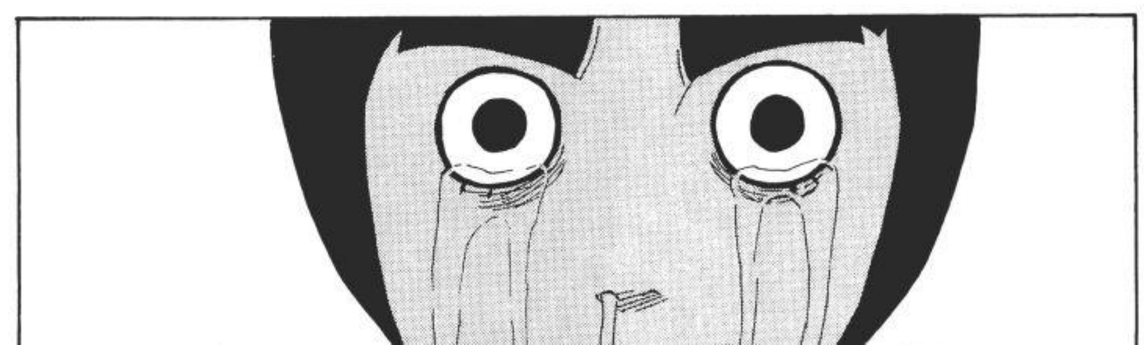
阿凱老師，我能變得和你一樣嗎？

……！

如果你想從這個痛苦中解放出來……
那就要先作好覺悟！

你是說……要我作好……
放棄夢想的覺悟嗎？

如果失去了夢想，你就會過得比現在痛苦。
因為我和你一樣，都是在失去了自己的「忍道」之後，
就無法繼續活下去的笨蛋……



嗚……
嗚……

你想成為一個只會體術的偉大忍者……
你一直都在往這個目標邁進……

你一定覺得很痛苦吧…因為你的夢想與願望都要被剝奪了。

那就是我的目標！

小李……

不管他有什麼樣的願望…他最好放棄繼續當忍者這條路。

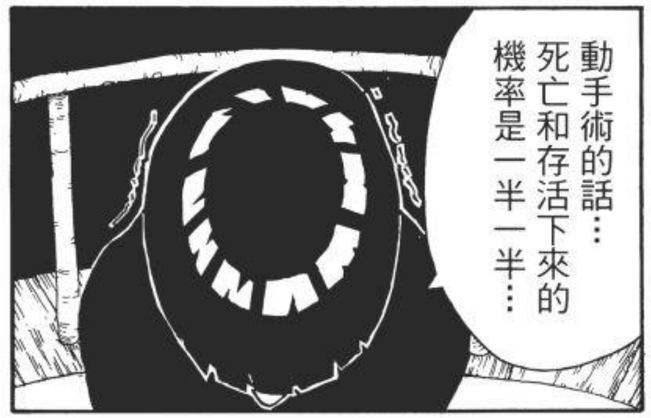
小李！接受手術吧！

……

我剛剛想起了你和卡卡西老師比猜拳時的事……
那時卡卡西老師說過…運氣也算是一種實力。

……！

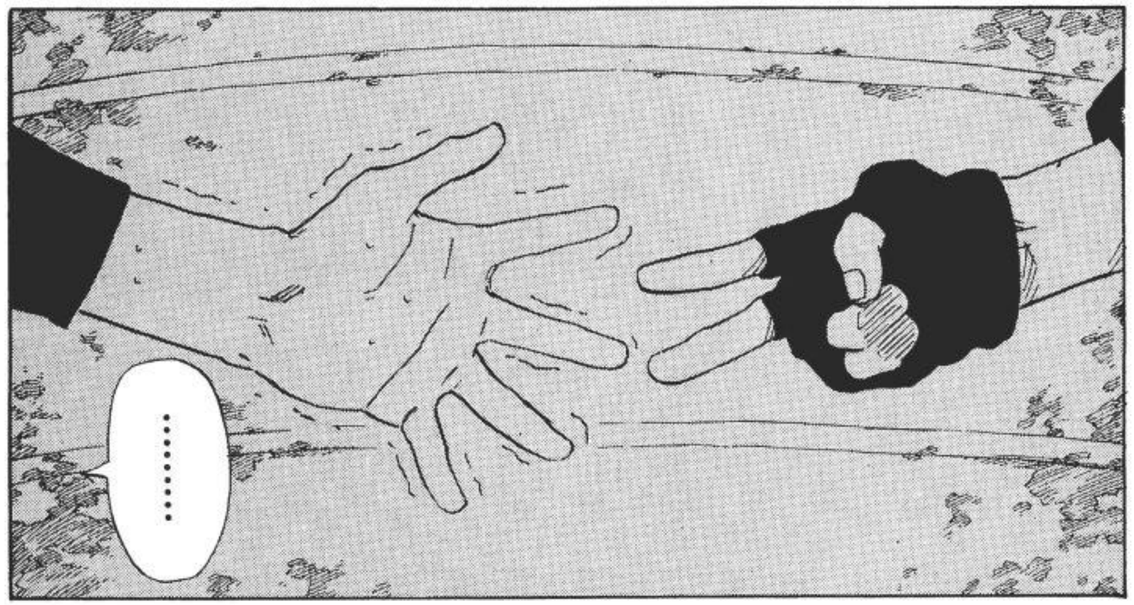
……


動手術的話…死亡和存活下來的機率是一半一半…

但是，猜拳就不一樣了……

……

小李，你還記得…後來的事情嗎？


……

哼……
這算什麼……
！
小李，怎麼了？
為什麼……？
不只是卡卡西老師……根本就沒有人在監視你啊……
既然我已經擺出帥哥的姿勢來耍帥了，
就必須要徹底地遵守約定！
……
這是我們的約定！
豎起

可惡——！
噠 噠
如果我輸了，我就倒立走木葉忍者村五百圈！
這是我們的約定！
豎起
ボロ ボロ
太可笑了……那種事誰做得到啊？
活像個小孩子……

怎麼了？
阿凱老師，你為什麼…在做某件事情之前…都要先訂下奇怪的規則呢？

嘻嘻！小李，這真是個好問題。
沒想到你居然會發現這一點呢！

好！我就告訴你吧！
但是，你不能告訴別人喔！
請……請說吧……

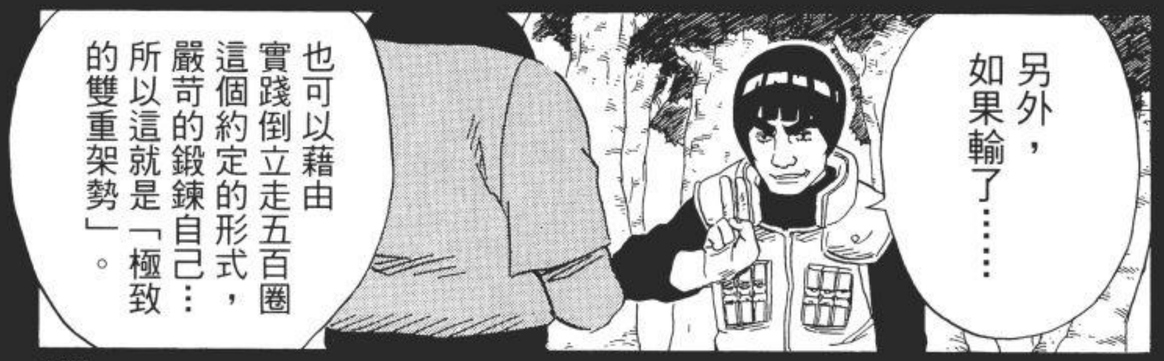
這是為了…招來勝利的修行！
也就是「自己訂下的規則」！

!?

你聽好了。
這種規則的重點就在於當自己要挑戰某件事情時，先創造出能夠故意把自己逼上嚴苛狀況的「枷鎖」。

例如說…「如果猜拳輸了就要倒立走五百圈」這個地獄規則…
其實有著呼喚「只要我倒立走了五百圈，下次就一定能打敗卡卡西」這種美妙未來的力量。
也就是說，被倒立走五百圈的「枷鎖」束縛著去進行戰鬥…
就有著能讓自己認真的進行猜拳這種戰鬥的好處。

嗯……
カキカキ


另外，如果輸了……
也可以藉由實踐倒立走五百圈這個約定的形式，嚴苛的鍛鍊自己…所以這就是「極致的雙重架勢」。

原來如此！
好！那我要繼續打拚囉！
我也要陪你一起倒立走五百圈！我「自己訂下的規則」是……
喂喂！小李！別亂來。
如果我無法跟上你……
我就要更加努力！
……
也就是說……只要以你為目標，更加地努力……
就一定能成為偉大的忍者！
好——！那我也要增加「自己訂下的規則」！
如果你沒辦法跟我一起撐到最後……
我就要拚命地鍛鍊你！
只要我拚命地鍛鍊你，你就一定能成為偉大的忍者！
……
這是我們的約定！
對喔……
那是你第一次告訴我關於「自己訂下的規則」的事……
……

……
因為我和你一樣，都是失去了自己的「忍道」之後，
就無法繼續活下去的笨蛋……

阿凱老師！

嗚啊啊啊啊啊啊啊啊！
我們……走吧。

一直努力到現在的你，一定會讓手術成功的！你一定能夠把美妙的未來呼喚到自己身邊！
如果有一兆分之一的機會……手術不幸失敗……那我也會和你一起死的！
當我見到你的時候，我的「忍道」就是把你培育成一個偉大的忍者了。
豎起
這是我們的約定！

忍者之真髓皆在此書中！

其之一 忍之章

將忍者神秘的真相完全資料化！從戰鬥力到興趣、嗜好都徹底分析，並且將忍者真實的一面完全公開！

完全收錄
共137名角色的詳細資料！

其之二 術之章

將基本忍術或遭到封印的秘術都告訴你！附有能夠輕易了解「術」之威力與效果的便利圖表。

分析不可外流之秘術！解開86種術的全貌！

其之三 設定

公佈珍貴的設定手稿！沒有出現在漫畫中的寶物都在這裡！

岸本流秘藏繪卷
初次公開！

漩渦旋風炸裂的豪華企劃！

- 火影忍者最佳鏡頭
- 「火影忍者」葉語集
- 火影忍者通信募集之三大企劃結果公佈！
- 特別短篇漫畫「木葉外傳：於一樂拉麵店…」
- 火影忍者終極人物關係圖
- 專欄「木葉百葉集」
- 火影忍者官方身高對比圖
- 火影忍者生存抉擇遊戲　等

包含所有祕密的重要一冊！
—欲走上忍者之路者，必讀此書！—

秘傳・
臨之書
角色設定公式集
36開　全272頁

完全網羅角色與術的詳細資料！

發燒熱賣中！

日本集英社正式授權中文版
東立出版社榮譽出品

揮灑青春！
置死地而後生的陣容！

菜鳥總動員
ROOKIES
森田眞法
Masanori Morita

平塚是第四棒三壘手？
二子玉川面臨敗北就得被罰禁賽的危機，
偏偏安仁屋等人又陸續受傷，
已經自請閉門思過的川藤只好排出特別
先發陣容來對付目黑川……

全省熱情搶購中！
NO.23
36K80元

"ROOKIES"©1998 by Masanori Morita/SHUEISHA Inc. All rights reserved.

日本集英社正式授權中文版

全省熱情發售中!!
超越自己的極限！
比賽結束！

為了對付氣勢如虹的關西選拔隊，
小將展現出了超越極限的實力。
在毫不放棄的努力之後，
等待著他的到底是什麼東西？
朝著夢想前進的感人故事終於要走向最高潮了！

36K80元
哨聲響起
WHISTLE!
NO.24 完
Daisuke Higuchi
樋口大輔

東立出版社榮譽出品

JC08220 C0P192

火影忍者⑳

原名：NARUTO—ナルト—⑳

■作　　者　岸本斉史
■譯　　者　方郁仁
■執行編輯　陳苡平
■發 行 人　范萬楠
■發 行 所　東立出版社有限公司
■東立網址　http://www.tongli.com.tw
台北市承德路二段81號10樓
☎(02)25587277　FAX(02)25587281
■劃撥帳號　1085042-7（東立出版社有限公司）
■劃撥專線　(02)28100720
■印　　刷　嘉良印刷實業股份有限公司
■裝　　訂　台興印刷裝訂股份有限公司
■法律顧問　曾森雄律師　曲麗華律師
■2004年2月25日第1刷發行

日本集英社正式授權台灣中文版

"NARUTO"
©2000 by Masashi Kishimoto
All rights reserved.
First published in Japan in 2000 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Mandarin translation rights in Taiwan arranged by SHUEISHA Inc.
through ANIMATION INTERNATIONAL LTD.

版權所有・翻印必究
■本書若有破損、缺頁請寄回編輯部

ISBN 986-11-3214-7　定價：NT80元

TAIWAN CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION AND SALE IN TAIWAN ONLY
台 灣 中 文 版 ・ 僅 限 台 澎 金 馬 地 區 發 行 販 售